



## ***Aerosole/Aerosols***

*Lieferprogramm/Product Range*

## **Verkaufs- und Lieferbedingungen**

### **Sales and Delivery Conditions**

---

#### **Verkaufs- und Lieferbedingungen**

Alle Preise zuzüglich der jeweils gültigen MwSt. Wir liefern bei Abnahme von € 500,00 im Inland frei Haus. Mindestbestellwert € 50,00. Bei Unterschreitung erheben wir einen Zuschlag von € 4,00. Es gelten unsere in unseren Angeboten, Auftragsbestätigungen und Rechnungen vereinbarten Verkaufs- und Lieferbedingungen.

#### **Sales and delivery conditions**

The agreed terms and conditions apply as set out in all our offers, order confirmations and invoices.

---



#### **QM Zertifikat**

#### **DIN EN ISO 9001:2015 und DIN EN ISO 14001:2015**

Die gesamte Entwicklung, Produktion und Vermarktung unserer Produkte ist nach der europäischen Qualitätsnorm DIN EN ISO 9001 und der Umweltmanagementnorm DIN EN ISO 14001 zertifiziert.



The entire development, production and commercialisation of our products are subject to the European quality norm DIN EN ISO 9001 and the environmental management norm DIN EN ISO 14001.

# Inhaltsverzeichnis

## Table of Contents

---

|                                                 |                                                       |           |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Füllen und Grundieren</b> .....              | <b>Fillers and Primers</b> .....                      | <b>4</b>  |
| <b>Dickschicht Acryl-Lacksprays</b> .....       | <b>High-Build Acrylic Topcoat</b> .....               | <b>11</b> |
| <b>Acryl-Lacksprays „RAL COLOR“</b> .....       | <b>Acrylic Topcoat „RAL COLOR“</b> .....              | <b>12</b> |
| <b>Bestückungsvorschlag</b> .....               | <b>Recommended Display Assortment</b> .....           | <b>13</b> |
| <b>Acryl-Lacksprays</b> .....                   | <b>Acrylic Topcoat</b> .....                          | <b>14</b> |
| <b>Sonderabfüllungen</b> .....                  | <b>Special Requests</b> .....                         | <b>17</b> |
| <b>Kunststofflacke</b> .....                    | <b>Plastic Coatings</b> .....                         | <b>19</b> |
| <b>Winner-Serie</b> .....                       | <b>Winner-Series</b> .....                            | <b>22</b> |
| <b>Klarlacke</b> .....                          | <b>Clearcoats</b> .....                               | <b>26</b> |
| <b>Korrosionsschutz</b> .....                   | <b>Corrosion Protection</b> .....                     | <b>28</b> |
| <b>Besondere Beschichtungen</b> .....           | <b>Special Coatings</b> .....                         | <b>31</b> |
| <b>Reinigungsmittel</b> .....                   | <b>Cleaning Agents</b> .....                          | <b>34</b> |
| <b>Markieren und Signieren</b> .....            | <b>Spot- and Linemarking</b> .....                    | <b>35</b> |
| <b>Vorbegaste Spraydosen</b> .....              | <b>Pre-filled Aerosols</b> .....                      | <b>37</b> |
| <b>Sprühdosenabfüllgeräte und Zubehör</b> ..... | <b>Aerosol Filling Machines and Accessories</b> ..... | <b>39</b> |
| <b>Zubehör</b> .....                            | <b>Accessories</b> .....                              | <b>42</b> |



### Mipa Spritzspachtel

Erstklassiger Acryl-Spritzspachtel zum schnellen und fachgerechten Füllen und Abdecken von kleinen Unebenheiten, Kratzern, Schleifspuren auf gespachtelten Oberflächen. Ergibt eine glatte Oberfläche für die nachfolgende Lackierung.

grau



1–2 min.



2–3  
Spritzgänge/  
Applications  
40–50 µm



Trockenschliff/  
Dry sanding  
P400–P500



Nassschliff/  
Wet sanding  
P800

### Mipa Spritzspachtel

Top quality acrylic spray putty for a fast professional filling and sealing of minor irregularities, scratches, sanding marks on filled surfaces. Provides a smooth surface for the subsequent topcoat.

grey

6 x 400 ml 21366 0000



3–5 min.



Schleifbar/  
Sandable  
40 min.



Ventil leer-  
sprühen/  
Clean valve



### Mipa Acryl-Haftgrund

Vielseitiger Haftvermittler zwischen Untergrund und Decklackierung. Das Produkt ist schnell trocknend und besonders geeignet zum Grundieren von blanken, angeschliffenen oder gespachtelten Metallteilen sowie für den Einsatz bei leichten Vertiefungen, Kratzern oder ähnlichen Lackschäden.

grau  
weiß



1–2 min.



2–3  
Spritzgänge/  
Applications  
30–50 µm



Trockenschliff/  
Dry sanding  
P400–P500



Nassschliff/  
Wet sanding  
P800

### Mipa Acryl-Haftgrund

Versatile adhesion promoter between substrate and topcoat. The product is fast drying and especially suited for priming blank, sanded or filled metal parts. Also suitable for levelling out minor irregularities, scratches or similar damage to the paint work.

grey  
white

6 x 400 ml 21501 0030  
6 x 400 ml 21501 0050



3–5 min.



Schleifbar/  
Sandable  
30 min.



Ventil leer-  
sprühen/  
Clean valve



### Mipa 1K-Fast-Filler-Spray

Füllstarker, chromatfreier 1K-Reparaturfüller. Einsetzbar auf angeschliffenen 2K-Altackierungen, Werksgrundierungen und direkt auf Stahl, Aluminium und verzinkten Untergründen. Das Material bietet eine große Zeitersparnis durch schnelle Trocknung und Schleifbarkeit. Aufgrund der sehr feinen Zerstäubung sind im Spot-Repair-Bereich Auslaufzonen ohne groben Spritznebel möglich. Dadurch reduziert sich der Aufwand beim Zwischenschliff erheblich.

grau  
Sondertöne 48+\*



1–2 min.



2–3  
Spritzgänge/  
Applications  
40–50 µm



Trockenschliff/  
Dry sanding  
P400–P500



Nassschliff/Wet  
sanding  
P800

### Mipa 1K-Fast-Filler-Spray

Chromate-free 1K repair filler with excellent filling power. Suitable for application on abraded old 2K paint work, factory primers and directly on steel, aluminium and galvanized substrates. Time saving results can be achieved due to excellent sandability and the fast drying time. Through the extremely fine atomisation of the spray, it is easy to achieve a transition, between the old paintwork and the spot repair, without the rough overspray; thus, minimizing the subsequent intermediate sanding work. Perfect for spot-repair!

grey  
special colours 48+\*

6 x 400 ml 21303 7040  
48 x 400 ml 21303 0000S



3–5 min.



Schleifbar/  
Sandable  
30 min.



Ventil leer-  
sprühen/  
Clean valve

\* Produktionsbedingte Mengenabweichungen zwischen +/- 10% sind nicht auszuschließen!  
Production related quantity deviations between +/- 10% cannot be ruled out!



### Mipa 1K-Epoxy-Primer-Spray

Füllstarker, chromatfreier 1K-Reparaturfüller auf Epoxidharzbasis. Eignet sich daher hervorragend als Korrosionsschutzgrundierung. Zudem ist eine sehr hohe Isolierwirkung gegenüber Feuchtigkeitseinwirkung gegeben. Einsetzbar auf tragfähigen, geschliffenen Altlackierungen und Werksgrundierungen oder direkt auf Stahl, Aluminium und verzinkten Untergründen. Mipa 1K-Epoxy-Primer-Spray weist eine schnelle Trocknung und sehr gute Schleifbarkeit auf. Aufgrund der sehr feinen Zerstäubung sind im Spot-Repair-Bereich Auslaufzonen ohne groben Spritznebel möglich. Dadurch reduziert sich der Aufwand beim Zwischenschliff erheblich.

grau



1–2 min.



2–3  
Spritzgänge/  
Applications  
40–50 µm



3–5 min.



Schleifbar/  
Sandable  
30 min.



Ventil leer-  
sprühen/  
Clean valve



Trockenschliff/  
Dry sanding  
P400–P500



Nassschliff/  
Wet sanding  
P800

grey

6 x 400 ml 21325 0001



### Mipa 1K-Isolator-Spray

Schnell trocknender Spezialprimer. Schützt lösemittelempfindliche Altbeschichtungen wirksam gegen Hochziehen bzw. Durchbluten beim Überlackieren mit lösemittelhaltigen Lacksystemen.

ocker



1–2 min.



1–2  
Spritzgänge/  
Applications  
15–25 µm



5 min.



Überlackierbar/  
Recoatable  
1 h



Ventil leer-  
sprühen/  
Clean valve

### Mipa 1K-Isolator-Spray

Fast drying special primer. Protects solvent-sensitive old paintwork efficiently from lifting or bleeding through, when overcoating with solvent-based coating systems.

ochre

6 x 400 ml 21333 0000



### Mipa 1K-Haftpromoter-Spray

Farblos transparenter Spezial-Haftvermittler für Metalluntergründe aller Art. Auch auf problematischen Untergründen wie Aluminium eloxiert oder Kupfer ohne Anschleifen verwendbar. Keine Verfärbung eines nachfolgenden Klarlacks durch farblose Einstellung. Auch als transparenter Kunststoffprimer anwendbar.

farblos



1–2 min.



2–3  
Spritzgänge/  
Applications  
3–5 µm



2–3 min.



Ventil leer-  
sprühen/  
Clean valve

### Mipa 1K-Haftpromoter-Spray

Colourless transparent special adhesion promoter for metal substrates of any kind. Can even be used on problematic substrates such as anodized aluminium or copper without sanding. No influence on the transparency of a subsequent clearcoat. Can also be used as a transparent plastic primer.

colourless

6 x 400 ml 21336 0000

**Neu!**  
**New!**



### Mipa 1K-UV-Füller-Spray

Hochwertiger, UV-trocknender Füller zur schnellen und rationellen Reparaturlackierung, der nach nur 5 Minuten Bestrahlung mittels einer UV LED-Lampe oder Hg-Lampe (Quecksilberdampflampe) geschliffen werden kann. Somit sind große Einsparungen durch den Wegfall heizungsbedingter Kosten möglich. Sehr hohe mechanische und chemische Beständigkeit der Fülleroberflächen. Besonders geeignet zur PKW-Teillackierung und den Einsatz im Spot Repair-Bereich. Sehr gute Haftung auf Stahl, Eisen, Aluminium und verzinkten Untergründen. Zudem ist eine direkte Haftung auf folgenden Kunststoffen gegeben: PU, ABS, PVC, PC und PS.



1-2 min.



2-4  
Spritzgänge/  
Applications  
100-120 µm



3-5 min.



Schleifbar/Sandable  
5 min.  
(bei Benutzung einer UV Lampe/  
using ultraviolet lamp)



Ventil leer-  
sprühen/  
Clean valve



Trockenschliff/  
Dry sanding  
P400-P500



Nassschliff/  
Wet sanding  
P800

6 x 400 ml 21377 0000

### Mipa 1K-UV-Füller-Spray

High-quality UV-drying filler for fast and economic refinishing, which can be sanded after only 5 minutes of irradiation with a UV LED lamp or mercury vapour lamp. Thus, significant savings can be made by eliminating heating-related costs. After curing, this filler provides a very hard surface with excellent sanding properties and very good resistances to mechanical stress and chemical agents. Mipa 1K-UV-Füller-Spray is perfectly suitable for partial car coatings and spot repairs. Very good adhesion on steel, iron, aluminium and galvanised substrates. In addition, it offers direct adhesion on the following plastic substrates: PU, ABS, PVC, PC and PS.

grey



### Mipa Rapidprimer-Spray

Schnelltrocknende 1K-Korrosionsschutz Grundierung von hervorragender Qualität. Speziell geeignet als Haftvermittler für kleine Reparatur- und Durchschliffstellen. Schweißbar! Profi Qualität. Haftet auf Eisen, Stahl, Zink und bei entsprechender Vorbehandlung auf Aluminium. Hoher Korrosionsschutz!

rotbraun  
schwarz

Sondertöne 48+\*



1-2 min.



2-3  
Spritzgänge/  
Applications  
50-60 µm



3-5 min.



Schleifbar/  
Sandable  
30 min.



Trockenschliff/  
Dry sanding  
P400-P500



Nassschliff/  
Wet sanding  
P800

6 x 400 ml 21301 0001  
6 x 400 ml 21301 0003  
48 x 400 ml 21301 0000S

### Mipa Rapidprimer-Spray

Tried and tested fast drying one-component self etching primer with active protection against corrosion. Especially suited as an adhesion promoter for minor repairs and surfaces which have been partially sanded to the bare metal. Weldable! Professional quality. Adhesive on iron, steel, zinc and by appropriate pretreatment on aluminium. High protection against corrosion!

red brown  
black

special colours 48+\*

\* Produktionsbedingte Mengenabweichungen zwischen  
+/- 10% sind nicht auszuschließen!  
Production related quantity deviations between  
+/- 10% cannot be ruled out!



### Mipa Rapidfiller-Spray

Hervorragende 1K-Korrosionsschutz Grundierung mit ausgezeichneter Haftung und hoher Füllkraft. Speziell geeignet für kleine Reparaturen und Durchschliffstellen. Profi Qualität! Haftet auf Eisen, Stahl, Zink und bei entsprechender Vorbehandlung auf Aluminium. Hoher Korrosionsschutz!

beige  
dunkelgrau

Sondertöne 48+\*



1-2 min.



2-3  
Spritzgänge/  
Applications  
50-60 µm



3-5 min.



Schleifbar/  
Sandable  
30 min.



Trockenschliff/  
Dry sanding  
P400-P500



Nassschliff/Wet  
sanding  
P800

6 x 400 ml 21306 0000  
6 x 400 ml 21306 0001  
48 x 400 ml 21306 0000S

### Mipa Rapidfiller-Spray

Outstanding one-component self etching primer-filler with active protection against corrosion with excellent adhesion and good filling power. Professional quality! Especially suited for minor repairs and surfaces which have been partially sanded to the bare metal. Adhesive on iron, steel, zinc and by appropriate pretreatment on aluminium. High protection against corrosion!

beige  
dark grey

special colours 48+\*

\* Produktionsbedingte Mengenabweichungen zwischen  
+/- 10% sind nicht auszuschließen!  
Production related quantity deviations between  
+/- 10% cannot be ruled out!





### Mipa Kontroll-Spray

Kontrolllack zum Erkennen von Unebenheiten nach dem Spachteln, Füllen und anschließenden Schleifen. Macht Unregelmäßigkeiten in der Oberfläche deutlich sichtbar. Überschleifen der Fläche verstärkt diesen Effekt.

**schwarz matt**



1–2 min.



1 Spritzgang/  
Application



Staubtrocken/  
Dust dry  
5–10 min.



Ventil leer-  
sprühen/  
Clean valve

6 x 400 ml 21210 0000

### Mipa Kontroll-Spray

Black guide coat used to make irregularities visible once the putty and filler have been applied and prepared for the subsequent sanding. It makes irregularities on the surface clearly visible. Sanding over the area intensifies the effect.

**matt black**



### Mipa Quick-Primer-Spray

Sehr schnell trocknender Primer mit universeller Haftung. Sehr glatter Verlauf, hohe Deckkraft. Durch die Ausstattung mit zwei Sprühdüsen kann das Produkt für die Anwendung bei Spot Reparaturen ebenso eingestellt werden wie für Flächenlackierung.

**hellgrau (ca. RAL 7040)**  
**dunkelgrau (ca. RAL 7021)**  
**weiß (RAL 9016)**



1–2 min.



1–3  
Spritzgänge/Applications 15–60 µm  
(abhängig von der Einstellung des Vario-Sprühdüsenkopfs/  
depends on adjustment of vario spray head)



3–5 min.



Schleifbar/  
Sandable  
30 min.



Ventil leer-  
sprühen/  
Clean valve



Trockenschliff/  
Dry sanding  
P400–P500



Nassschliff/  
Wet sanding  
P800

12 x 500 ml 21307 0000

12 x 500 ml 21307 0001

12 x 500 ml 21307 0002

### Mipa Quick-Primer-Spray

Very fast drying primer with universal adhesion. Very smooth surface, high covering power. Due to the two spray heads attached the product can be adjusted for spot repair application as well as for larger surfaces.

**light grey**

**dark grey**

**white**



### Mipa Etch-Filler HB Spray

1K-Korrosionsschutz Grundierung mit ausgezeichneter Haftung und sehr hoher Füllkraft. Aufgrund des sehr großen Materialausstoßes ist eine hohe Arbeitsgeschwindigkeit bei gleichzeitig hohen Schichtdicken gewährleistet. Auch können schwer zugängliche Stellen aufgrund des weiterreichenden Spritzstrahles einfacher beschichtet werden. Profi Qualität! Haftet auf Eisen, Stahl, Zink und bei entsprechender Vorbehandlung auf Aluminium sowie auf überlackierbaren, im PKW-Bereich üblichen Kunststoffen (bei Bedarf empfehlen wir eine Überlackierprüfung). Hoher Korrosionsschutz!

**hellgrau (ca. RAL 7040)**  
**dunkelgrau (ca. RAL 7011)**



1–2 min.



2–3  
Spritzgänge/  
Applications  
50–80 µm



3–5 min.



Schleifbar/  
Sandable  
30 min.



Ventil leer-  
sprühen/  
Clean valve



Trockenschliff/  
Dry sanding  
P400–P500



Nassschliff/  
Wet sanding  
P800

### Mipa Etch-Filler HB Spray

One-component self etching filler with active protection against corrosion. Excellent adhesion and very high filling power. The high material output not only guarantees a high build coating process, it also ensures a fast and efficient work rate. The high depth penetration of the spray jet ensures that even difficult to reach areas can be coated. Professional quality! Adhesive on iron, steel, zinc and by appropriate pretreatment on aluminium as well as on all conventional recoatable plastics used in the automotive industry (spray to test the recoatability). High protection against corrosion!

**light grey**

**dark grey**

6 x 500 ml 21304 0000

6 x 500 ml 21304 0001



**Verfügbares Zubehör / Available accessory:**  
Sprühdüse FAN (weiß/schwarz) /  
Sprayhead FAN (white/black)  
Art. Nr. / Item. No. 32199 0007



### Mipa Etch-Primer-Spray

Schnelltrocknender 1K-Haftvermittler mit hervorragendem Haftvermögen. Speziell geeignet für den Einsatz auf Nichteisenmetallen. Haftet auf Eisen, Stahl, Zink und Aluminium.  
**gelb-grün lasierend**



1–2 min.



2–3  
Spritzgänge/  
Applications  
5–10 µm



3–5 min.



Überlackierbar/  
Recoatabel  
30 min.



Ventil leer-  
sprühen/  
Clean valve

6 x 400 ml 21309 0000



### Mipa Grundierfiller-Spray

Schnelltrocknender, chromatfreier 1K-Korrosionsschutz Grundierfiller von hervorragender Qualität. Speziell geeignet als Haftvermittler für kleine Reparatur- und Durchschliffstellen. Haftet auf Eisen und Stahl. Gut schleifbar, nass als auch trocken. Hoher Korrosionsschutz!  
**beige**



1–2 min.



2–3  
Spritzgänge/  
Applications  
50–60 µm



3–5 min.



Schleifbar/  
Sandable  
60 min.



Ventil leer-  
sprühen/  
Clean valve



Trockenschliff/  
Dry sanding  
P400–P500



Nassschliff/Wet  
sanding  
P800

6 x 400 ml 21319 0000



### Mipa Kunststoffprimer-Spray

Spezial-Haftvermittler für die anschließende Lackierung von Kunststoffteilen. Geeignet für Außenspiegelgehäuse, Spoiler, Stoßstangen und Kunststoffteile. Auch für Möbel aus Hartkunststoff einsetzbar. Profi Qualität!  
**transparent silber**



1–2 min.



2–3  
Spritzgänge/  
Applications  
3–5 µm



2–3 min.



Überlackierbar/  
Recoatabel  
10 min.



Ventil leer-  
sprühen/  
Clean valve

6 x 400 ml 21331 0000

### Mipa Kunststoffprimer-Spray

Special adhesion promoter for the subsequent coating of plastic parts. Suitable for exterior mirrors, spoilers, bumpers and plastic parts. Also suitable for furniture made of rigid plastic. Professional quality!  
**transparent silver**





### Mipa 1K-Plastic-Grundierfiller-Spray

Füllender, schnelltrocknender Kunststoffprimer für den Einsatz auf im Fahrzeugbereich üblichen Kunststoffen (Überlackierbarkeit durch Probesprühen testen). Kann aber auch aufgrund der speziellen Formulierung auf sehr schwierigen Kunststoffen wie PP ohne vorherige Vorbehandlung eingesetzt werden. Aufwendige Verfahren wie Beflammen oder Plasmavorbehandlung können somit in vielen Fällen eingespart werden. Überlackierbar mit Mipa 1K- und 2K-Decklacken.

hellgrau



1–2 min.



2–3  
Spritzgänge/  
Applications  
15–40 µm



2–3 min.



Überlackierbar/  
Recoatable  
15–20 min.



Ventil leer-  
sprühen/  
Clean valve

6 x 400 ml 21339 0000



### Mipa WBS PC-Primer-Spray

Farbloser Haftvermittler speziell für Polycarbonat-Kunststoffuntergründe wie z. B. Scheinwerfer-Streuscheiben. Aufgrund der wasserbasierenden Formulierung löst Mipa WBS PC-Primer die empfindlichen Polycarbonat-Untergründe nicht an und gewährleistet somit ein problemloses, kunststoffschonendes Überlackieren. Durch die Überlackierung mit Mipa 2K-Klarlacken können qualitativ hochwertige Scheinwerfer-Reparaturlackierungen durchgeführt werden.

farblos



1–2 min.



Gleichmäßig und  
dünn applizieren/  
apply uniform  
and thin layer  
5–10 µm



Überlackierbar/  
Recoatable  
35–45 min.



Ventil leer-  
sprühen/  
Clean valve

6 x 400 ml 21338 0000



### Mipa 2K-Acrylfiller-Spray inkl. Härter

Schnelltrocknende, gut füllende Grundbeschichtung mit hohem Korrosionsschutz und bester Schleifbarkeit.

Mipa 2K-Acrylfiller Spray zeigt ausgezeichnete Haftung auf Eisen, Stahl, GfK, Aluminium und verzinkten Untergründen und ist mit allen herkömmlichen 1K- und 2K-Lacken überlackierbar.

Topfzeit: 8 h

grau



1–2 min.



Druckknopf am  
Dosenboden  
aufsetzen/  
Attach button on  
the base of the  
aerosol



Auslöseknopf  
bis Anschlag  
drücken/  
Press button  
until a stop is  
reached



1–2 Min. nach  
dem Auslösen/  
1–2 min. to mix  
the contents



2–4 Spritzgänge/  
Applications  
45–180 µm



5 min.



Schleifbar/  
Sandable  
3–5 h



Ventil leer-  
sprühen/  
Clean valve



Trockenschliff/  
Dry sanding  
P400–P500



Nassschliff/Wet  
sanding  
P800

6 x 400 ml 21371 0000

### Mipa 1K-Plastic-Grundierfiller-Spray

Fast drying plastic primer with good filling properties for the use on many conventional recoatable plastics used in the automotive industry (spray to test the recoatability). Due to its special formulation Mipa 1K-Plastic-Grundierfiller-Spray can also be applied on extremely difficult plastics such as PP without additional pretreatment. Complex processes such as flame treatment or plasma processing become unnecessary in many cases. Recoatable with Mipa 1K and 2K topcoats.

light grey



2–3 min.



Überlackierbar/  
Recoatable  
15–20 min.



Ventil leer-  
sprühen/  
Clean valve

6 x 400 ml 21339 0000

### Mipa WBS PC-Primer-Spray

Colourless adhesion promoter especially suited for polycarbonate substrates such as headlight lenses. Due to the water-based formulation, Mipa WBS PC-Primer does not dissolve the sensitive polycarbonate substrates and in due course, ensures an unproblematic and gentle recoating of the plastic.

By recoating with Mipa 2K clearcoats high quality headlight repairs can be achieved.

colourless



Überlackierbar/  
Recoatable  
35–45 min.



Ventil leer-  
sprühen/  
Clean valve

6 x 400 ml 21338 0000

### Mipa 2K-Acrylfiller-Spray inkl. Hardener

Fast drying priming coat with good filling properties, high protection against corrosion and excellent sandability.

Mipa 2K-Acrylfiller Spray provides an excellent adhesion on iron, steel, GRP, aluminium and galvanised substrates and can be recoated with all conventional one or two component lacquers.

Pot life: 8 h

grey



Auslöseknopf  
bis Anschlag  
drücken/  
Press button  
until a stop is  
reached



1–2 Min. nach  
dem Auslösen/  
1–2 min. to mix  
the contents



2–4 Spritzgänge/  
Applications  
45–180 µm



Ventil leer-  
sprühen/  
Clean valve



Trockenschliff/  
Dry sanding  
P400–P500



Nassschliff/Wet  
sanding  
P800

6 x 400 ml 21371 0000



**Mipa 2K-EP-Grundierfiller-Spray inkl. Härter**  
 Grundierung für höchste Ansprüche. Die hervorragenden Haftungs- und Korrosionsschutz-Eigenschaften sowie ein optimaler Verlauf zeichnen dieses Produkt besonders aus. Überlackierbar mit Basislacken, wasserbasierenden Basislacken, 2K-Decklacken. Sehr gute Durchhärtung und Isolierungswirkung. Lösemittelbeständig!  
 Topfzeit: 4 Tage  
**beige**

**Mipa 2K-EP-Grundierfiller-Spray incl. hardener**  
 Primer-filler for the highest requirements. The excellent adhesion and corrosion protection, as well as the optimum flow particularly emphasize the characteristics of this product. Can be recoated with solvent-based and waterbased basecoats, 2K topcoat paints. Outstanding drying and isolation qualities. Solvent resistant!  
 Pot life: 4 days  
**beige**

6 x 400 ml 21321 0000



1–2 min.



Druckknopf am Dosenboden aufsetzen/  
 Attach button on the base of the aerosol



Auslöseknopf bis Anschlag drücken/Press button until a stop is reached



1–2 Min. nach dem Auslösen/  
 1–2 min. to mix the contents



2 Spritzgänge/  
 Applications  
 70 µm



10–15 min.



Schleifbar/  
 Sandable  
 12 h



Ventil leer-sprühen/  
 Clean valve



Trockenschliff/  
 Dry sanding  
 P400 – P500



Nassschliff/Wet sanding  
 P800

## Gesamtübersicht Füllen und Grundieren

### Fillers and Primers at a glance

|                                       | Untergrund/<br>Substrate |                                                |                              |                                   |                        |                                 |                                 |                                       |                                                                                                        | Eigenschaften /<br>Characteristics                       |                                          | Überlackierbar /<br>Recoatable |                  |                                |                       |                                         |                           |                           |                       |  |
|---------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------|------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------|------------------|--------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------|---------------------------|---------------------------|-----------------------|--|
|                                       | Stahl<br>Steel           | Verzinkte Untergründe<br>Galvanised Substrates | Edelstahl<br>Stainless Steel | Buntmetalle<br>Non-ferrous Metals | Aluminium<br>Aluminium | 1K-Altack<br>Old Paintwork (1K) | 2K-Altack<br>Old Paintwork (2K) | Werksgrundierungen<br>Factory Primers | PKW-Bereich übliche Kunststoffe<br>Conventional recoatable plastics<br>used in the Automotive Industry | Mipa 1K und 2K Füllmaterialien<br>Mipa 1K and 2K-Fillers | Korrosionsschutz<br>Corrosion Protection | PE-Spachtel<br>PE-Bodyfiller   | Füller<br>Filler | EP-Grundierung<br>Epoxy-Primer | Basislack<br>Basecoat | Wasserbasislack<br>Waterbased-Basecoats | 1K-Decklack<br>1K-Topcoat | 2K-Decklack<br>2K-Topcoat | Klarlack<br>Clearcoat |  |
| Mipa Spritzspachtel                   | ++                       | ++                                             | -                            | -                                 | -                      | -                               | +++                             | +++                                   | -                                                                                                      | +                                                        | +                                        | -                              | -                | -                              | ++                    | ++                                      | +++                       | ++                        | -                     |  |
| Mipa Acryl-Haftgrund                  | ++                       | -                                              | -                            | -                                 | -                      | -                               | +++                             | +++                                   | -                                                                                                      | ++                                                       | +                                        | -                              | -                | -                              | ++                    | ++                                      | +++                       | ++                        | -                     |  |
| Mipa 1K-Fast-Filler-Spray             | +++                      | +++                                            | -                            | -                                 | +++                    | -                               | +++                             | +++                                   | -                                                                                                      | +++                                                      | +                                        | -                              | -                | -                              | +++                   | +++                                     | +++                       | +++                       | -                     |  |
| Mipa 1K-Epoxy-Primer-Spray            | +++                      | +++                                            | -                            | -                                 | +++                    | -                               | +++                             | +++                                   | -                                                                                                      | +++                                                      | +++                                      | -                              | -                | -                              | +++                   | +++                                     | +++                       | +++                       | -                     |  |
| Mipa 1K-Isolator-Spray                | -                        | -                                              | -                            | -                                 | -                      | +++                             | -                               | -                                     | -                                                                                                      | -                                                        | -                                        | -                              | +                | +                              | +                     | +                                       | +                         | +++                       | -                     |  |
| Mipa 1K-Haftpromoter-Spray            | ++                       | +++                                            | +++                          | +++                               | +++                    | -                               | +++                             | +++                                   | +++                                                                                                    | +                                                        | -                                        | -                              | +++              | +++                            | +++                   | +++                                     | +++                       | +++                       | +++                   |  |
| Mipa 1K-UV-Füller-Spray               | +++                      | +++                                            | -                            | -                                 | +++                    | -                               | +++                             | +++                                   | -                                                                                                      | -                                                        | ++                                       | -                              | +                | +                              | +++                   | +++                                     | +++                       | +++                       | -                     |  |
| Mipa Rapidprimer-Spray                | +++                      | +++                                            | -                            | -                                 | +++                    | -                               | +++                             | +++                                   | +                                                                                                      | +++                                                      | ++                                       | -                              | +                | +                              | +++                   | +++                                     | +++                       | +++                       | -                     |  |
| Mipa Rapidfiller-Spray                | +++                      | +++                                            | -                            | -                                 | +++                    | -                               | +++                             | +++                                   | +                                                                                                      | +++                                                      | ++                                       | -                              | +                | +                              | +++                   | +++                                     | +++                       | +++                       | -                     |  |
| Mipa Kontroll-Spray                   | -                        | -                                              | -                            | -                                 | -                      | -                               | -                               | -                                     | -                                                                                                      | +++                                                      | -                                        | -                              | -                | -                              | -                     | -                                       | -                         | -                         | -                     |  |
| Mipa Quick-Primer-Spray               | +++                      | +++                                            | -                            | -                                 | +++                    | -                               | +++                             | +++                                   | +                                                                                                      | +                                                        | ++                                       | -                              | +                | +                              | +++                   | +++                                     | +++                       | +++                       | -                     |  |
| Mipa Etch-Filler HB Spray             | +++                      | +++                                            | -                            | -                                 | +++                    | -                               | +++                             | +++                                   | +                                                                                                      | +                                                        | +++                                      | -                              | -                | -                              | +++                   | +++                                     | +++                       | +++                       | -                     |  |
| Mipa Etch-Primer-Spray                | +++                      | +++                                            | -                            | -                                 | +++                    | -                               | ++                              | ++                                    | -                                                                                                      | +                                                        | ++                                       | -                              | +++              | -                              | ++                    | -                                       | ++                        | ++                        | -                     |  |
| Mipa Grundierfiller-Spray             | ++                       | -                                              | -                            | -                                 | -                      | -                               | +++                             | +++                                   | -                                                                                                      | ++                                                       | +                                        | -                              | -                | -                              | ++                    | ++                                      | +++                       | ++                        | -                     |  |
| Mipa Kunststoffprimer-Spray           | -                        | -                                              | -                            | -                                 | -                      | -                               | +                               | +                                     | +++                                                                                                    | +                                                        | -                                        | -                              | +++              | +++                            | +++                   | +++                                     | +++                       | +++                       | -                     |  |
| Mipa 1K-Plastic-Grundier-filler-Spray | -                        | -                                              | -                            | -                                 | -                      | -                               | +                               | +                                     | +++                                                                                                    | +                                                        | -                                        | -                              | ++               | ++                             | +++                   | +++                                     | +++                       | +++                       | -                     |  |
| Mipa WBS PC-Primer-Spray              | -                        | -                                              | -                            | -                                 | -                      | -                               | -                               | -                                     | -                                                                                                      | -                                                        | -                                        | -                              | +                | +                              | +                     | +                                       | +                         | +                         | +++                   |  |
| Mipa 2K-Acrylfiller-Spray             | +++                      | +++                                            | -                            | -                                 | +++                    | -                               | +++                             | +++                                   | -                                                                                                      | ++                                                       | ++                                       | -                              | -                | -                              | +++                   | +++                                     | +++                       | +++                       | -                     |  |
| Mipa 2K-EP-Grundier-filler-Spray      | +++                      | +++                                            | -                            | -                                 | +++                    | -                               | +++                             | +++                                   | -                                                                                                      | ++                                                       | +++                                      | +++                            | -                | -                              | +++                   | +++                                     | +++                       | +++                       | -                     |  |

\*Bei Bedarf empfehlen wir eine Überlackierprüfung / If unsure, we recommend to test the recoatability

- nicht geeignet/not suitable + bedingt geeignet/conditionally suitable ++ geeignet/suitable +++ besonders geeignet/highly suitable

# Dickschicht Acryl-Lacksprays

## High-Build Acrylic Topcoat



### Mipa DS 4 in 1 Spray

Schnelltrocknender, dickschichtiger Acryl-Einschichtlack mit hervorragender Deckkraft für die Lackierung von Konstruktionen, Maschinen, Maschinenteilen, Fahrzeugen aus Stahl, verzinkten Untergründen, Aluminium, GFK, Holz und im Fahrzeugbau üblichen Kunststoffen (Überlackierbarkeit durch Probesprühen testen).

Die hohe UV- und Wetterbeständigkeit und der Korrosionsschutz ermöglichen den Einsatz im Innen- und Außenbereich. Durch das breite Einsatzspektrum bietet Mipa DS 4 in 1 Spray eine hohe Zeitersparnis und Flexibilität bei anfallenden Grundier- und Lackierarbeiten.

#### Standardtöne

#### Sondertöne 12+\*

#### Sondertöne 48+\*

### Mipa DS 4 in 1 Spray

Fast drying, high-build acrylic single-layer paint with excellent hiding power ideal for the coating of constructions, machinery, machine parts, vehicles made of steel, galvanized substrates, aluminium, GRP, wood and conventional recoatable plastics used in the automotive industry (spray to test the recoatability). The high UV and weather resistance and the corrosion protection allow for interior and exterior use. Thanks to the wide range of applications, Mipa DS 4 in 1 Spray offers great time savings and flexibility in all priming and paintwork.

#### Standard colours

#### Special colours 12+\*

#### Special colours 48+\*

6 x 400 ml 21431 +  
Ref.-Nr.

12 x 400 ml 21280 0012

48 x 400 ml 21280 0000



1–2 min.



Probesprühen – Spritzabstand ca. 20–30 cm/Spray to test – spraying distance approx. 20–30 cm  
2–3 Spritzgänge/Applications  
40–50 µm als Decklack/as topcoat  
60–80 µm als Einschichtlack/as single-layer coat



3–5 min.



Montagefest/  
Ready for  
assembly  
1–2 h



Ventil leer-  
sprühen/  
Clean valve



Trockenschliff/  
Dry sanding  
P400–P500



Nassschliff/Wet  
sanding  
P800

\* Produktionsbedingte Mengenabweichungen zwischen +/- 10% sind nicht auszuschließen!  
Production related quantity deviations between +/- 10% cannot be ruled out!

### Standardtöne Mipa DS 4 in 1 Spray

#### Standard colours Mipa DS 4 in 1 Spray

| Nr.      | Farbton        | Colour                               | Nr.      | Farbton              | Colour                |
|----------|----------------|--------------------------------------|----------|----------------------|-----------------------|
| RAL 1032 | Ginstergelb    | <b>Neu!</b> Broom yellow <b>Neu!</b> | RAL 7035 | Lichtgrau            | Light grey            |
| RAL 2011 | Tieforange     | Deep orange                          | RAL 9005 | Tiefschwarz          | Jet black             |
| RAL 3000 | Feuerrot       | Flame red                            | RAL 9006 | Weißaluminium        | White aluminium       |
| RAL 3002 | Karminrot      | Carmin red                           | RAL 9010 | Reinweiß             | Pure white            |
| RAL 3020 | Verkehrsrot    | Traffic red                          | RAL 9011 | Graphitschwarz       | Graphite black        |
| RAL 5002 | Ultramarinblau | Ultramarine blue                     | RAL 9016 | Verkehrsweiß         | Traffic white         |
| RAL 5010 | Enzianblau     | Gentian blue                         | DB 7350  | Novagrau seidenglzd. | Nova grey satin gloss |
| RAL 5015 | Himmelblau     | Sky blue                             | DB 9147  | Arktisweiß           | Arctic white          |
| RAL 7016 | Anthrazitgrau  | Anthracite grey                      |          |                      |                       |

# Acryl-Lacksprays „RAL COLOR“

## Acrylic Topcoat „RAL COLOR“



### Mipa Lack Spray „RAL COLOR“

Hochwertige, schnell trocknende 1K-Acryl Qualität. Kratz-, stoß- und schlagfest. Lichtecht, vergilbungs-frei und hohe Oberflächenhärte. Standardfarbtöne nach RAL-Norm. Farbtongenaue Lackierungen und Ausbesserungen in RAL-Farbtönen. Speziell geeignet für Maschinen, Maschinenteile, Werkzeuge, Fahrzeuge u.v.m. **diverse Farbtöne**

### Mipa Lack Spray „RAL COLOR“

Fast drying premium quality 1K acrylic paint. Scratch and shock resistant. Lightfast, non-yellowing and durable surface hardness. Standard colours in accordance to RAL-Norm. Colour matched spraying and repair work in RAL colours. Especially suited for machines, machinery parts, tools, vehicles and much more. **various colours**

6 x 400 ml 21400 +  
RAL -Nr.



1–2 min.



2–3  
Spritzgänge/  
Applications  
40–50 µm



3–5 min.



Montagefest/  
Ready for  
assembly  
12 h



Ventil leer-  
sprühen/  
Clean valve

## Farbtöne Acryl-Lacksprays „RAL COLOR“

### Colours Acrylic Topcoat Spray „RAL COLOR“

| RAL         | Farbton             | Colour                               | RAL         | Farbton                           | Colour                         |
|-------------|---------------------|--------------------------------------|-------------|-----------------------------------|--------------------------------|
| RAL 1004    | Goldgelb            | Gold yellow                          | RAL 6031STM | Bronzegrün (Nato-Oliv) stumpfmatt | Bronze green matt (Nato-Olive) |
| RAL 1007    | Narzissengelb       | Daffodil yellow                      | RAL 7000    | Fehgrau                           | Squirrel grey                  |
| RAL 1013    | Perlweiß            | Oyster white                         | RAL 7001    | Silbergrau                        | Silver grey                    |
| RAL 1014    | Elfenbein           | Ivory                                | RAL 7011    | Eisengrau                         | Iron grey                      |
| RAL 1015    | Hellelfenbein       | Light ivory                          | RAL 7015    | Schiefergrau                      | Slate grey                     |
| RAL 1018    | Zinkgelb            | Zinc yellow                          | RAL 7016    | Anthrazitgrau                     | Anthracite grey                |
| RAL 1021    | Rapsgeilb           | Rape yellow                          | RAL 7021    | Schwarzgrau                       | Black grey                     |
| RAL 1023    | Verkehrsgelb        | Traffic yellow                       | RAL 7022    | Umbragrau                         | Umbra grey                     |
| RAL 2000    | Gelborange          | Yellow orange                        | RAL 7024    | Graphitgrau                       | Graphite grey                  |
| RAL 2002    | Blutorange          | Vermillion                           | RAL 7030    | Steingrau                         | Stone grey                     |
| RAL 2003    | Pastellorange       | Pastel orange                        | RAL 7031    | Blaugrau                          | Blue grey                      |
| RAL 2004    | Reinorange          | Pure orange                          | RAL 7032    | Kieselgrau                        | Pebble grey                    |
| RAL 2011    | Tieforange          | Deep orange                          | RAL 7035    | Lichtgrau                         | Light grey                     |
| RAL 3000    | Feuerrot            | Flame red                            | RAL 7039    | Quarzgrau                         | Quartz grey                    |
| RAL 3002    | Karminrot           | Carmine red                          | RAL 7040    | Fenstergrau                       | Window grey                    |
| RAL 3003    | Rubinrot            | Ruby red                             | RAL 7043    | Verkehrsgrau B                    | Traffic grey B                 |
| RAL 3020    | Verkehrsrot         | Traffic red                          | RAL 8014    | Sepiabraun                        | Sepia brown                    |
| RAL 4006    | Verkehrspurpur      | Traffic purple                       | RAL 8017    | Schokoladenbraun                  | Chocolate brown                |
| RAL 5002    | Ultramarinblau      | Ultramarine blue                     | RAL 9001    | Cremeweiß                         | Cream                          |
| RAL 5008    | Graublau            | Grey blue                            | RAL 9002    | Grauweiß                          | Grey white                     |
| RAL 5010    | Enzianblau          | Gentian blue                         | RAL 9003    | Signalweiß                        | Signal white                   |
| RAL 5012    | Lichtblau           | Light blue                           | RAL 9005    | Tiefschwarz                       | Jet black                      |
| RAL 5013    | Kobaltblau          | <b>Neu!</b> Cobalt blue <b>New!</b>  | RAL 9005M   | Schwarz matt                      | Matt black                     |
| RAL 5015    | Himmelblau          | Sky blue                             | RAL 9005SM  | Schwarz seidenmatt                | Black satin matt               |
| RAL 5017    | Verkehrsblau        | <b>Neu!</b> Traffic blue <b>New!</b> | RAL 9006    | Weißaluminium                     | White aluminium                |
| RAL 5018    | Türkisblau          | Turquoise blue                       | RAL 9007    | Graualuminium                     | Grey aluminium                 |
| RAL 6002    | Laubgrün            | Leaf green                           | RAL 9010    | Weiß                              | Pure white                     |
| RAL 6005    | Moosgrün            | Moss green                           | RAL 9010M   | Weiß matt                         | Matt white                     |
| RAL 6010    | Grasgrün            | Grass green                          | RAL 9011    | Graphitschwarz                    | Graphite black                 |
| RAL 6011    | Resedagrün          | Reseda green                         | RAL 9016    | Verkehrsweiß                      | Traffic white                  |
| RAL 6014STM | Gelboliv-stumpfmatt | Yellow olive matt                    | RAL 9018    | Papyrusweiß                       | Papyrus white                  |
| RAL 6017    | Maigrün             | May green                            |             |                                   |                                |
| RAL 6018    | Gelbgrün            | Yellow green                         |             |                                   |                                |



## Bestückungsvorschlag Recommended Display Assortment





## Acryl-Lacksprays

### Acrylic Topcoat



#### Mipa Acryl-Lackspray

Acryl-Lack in Land- und Baumaschinen-Farbtönen. Farbtongenaue Lackierungen und Ausbesserungen in LM/BMS-Farbtönen. Speziell für die Reparatur von Nutzfahrzeugen, Land- und Baumaschinen u.v.m.  
**diverse Farbtöne**



1–2 min.



2–3  
Spritzgänge/  
Applications  
50 µm



3–5 min.



Montagefest/  
Ready for  
assembly  
12 h



Ventil leer-  
sprühen/  
Clean valve

#### Mipa Acryl-Lackspray

Acrylic paint in various agricultural and industrial vehicle colours. Colour matched spraying and repair work. Especially suited for the repair work of commercial vehicles, agricultural and industrial machinery and much more.  
**various colours**

6 x 400 ml 21400 +  
Ref.-Nr.

### Landmaschinen-Farbtöne

#### Agricultural Machinery Colours

| Nr.  | Farbname                     | Colour Name                     | Nr.  | Farbname                               | Colour Name                       |
|------|------------------------------|---------------------------------|------|----------------------------------------|-----------------------------------|
| 3002 | Allgaier rot                 | Allgaier red                    | 9005 | Fahrgestell schwarz                    | Chassis black                     |
| 3000 | Annaburger rot               | Annaburger red                  | 3000 | Farmet (Pflug) rot                     | Farmet (plough) red               |
| 6010 | Bayer. Pflugfabrik grün 1950 | Bayer. Pflugfabrik green 1950   | 9006 | Fendt felgensilber                     | Fendt wheel silver                |
| 3000 | Bayer. Pflugfabrik rot 1950  | Bayer. Pflugfabrik red 1950     | 0245 | Fendt grau                             | Fendt grey                        |
| 6017 | Baywa grün                   | Baywa green                     | 7022 | Fendt grau                             | Fendt grey                        |
| 3000 | Becker rot                   | Becker red                      | 0266 | Fendt grün                             | Fendt green                       |
| 3002 | Brown rot Neu                | Brown red New                   | 0208 | Fendt grün Neu 88                      | Fendt green New 88                |
| 1015 | Brown weiß                   | Brown white                     | 2000 | Fendt orange                           | Fendt orange                      |
| 6011 | Bruns grün                   | Bruns green                     | 3000 | Fendt rot                              | Fendt red                         |
| 3000 | Bruns rot                    | Bruns red                       | 3002 | Ferguson rot                           | Ferguson red                      |
| 9011 | Case schwarz                 | Case black                      | 9006 | Ferguson silber 82                     | Ferguson silver 82                |
| 2002 | Claas rot                    | Claas red                       | 5012 | Fina blau                              | Fina blue                         |
| 0205 | Claas saatengrün             | Claas seed green                | 3000 | Fina rot                               | Fina red                          |
| 9006 | Claas silber                 | Claas silver                    | 5010 | Findus blau                            | Findus blue                       |
| 1013 | Dechentreiter elfenbein      | Dechentreiter ivory             | 7011 | Findus grau                            | Findus grey                       |
| 2002 | Dechentreiter rot            | Dechentreiter red               | 3000 | Findus rot                             | Findus red                        |
| 7001 | Demag grau                   | Demag grey                      | 6018 | Fliegl grün                            | Fliegl green                      |
| 3002 | Demag rot                    | Demag red                       | 3002 | Fliegl rot                             | Fliegl red                        |
| 6018 | Deutz grün Neu               | Deutz green New                 | 7035 | Ford nebelgrau                         | Ford fog grey                     |
| 3002 | Deutz rot                    | Deutz red                       | 3002 | Ford New Holland rot                   | Ford New Holland red              |
| 2002 | Deutz rot 74                 | Deutz red 74                    | 1014 | Fritzmeier elfenbein                   | Fritzmeier ivory                  |
| 9006 | Deutz silber                 | Deutz silver                    | 7032 | Fritzmeier grau                        | Fritzmeier grey                   |
| 6011 | Diedam grün Alt              | Diedam green OLD                | 1014 | Grimme elfenbein                       | Grimme ivory                      |
| 3000 | Diedam rot                   | Diedam red                      | 6011 | Grimme grün                            | Grimme green                      |
| 2002 | Eberhard rot                 | Eberhard red                    | 1014 | Göldner elfenbein                      | Göldner ivory                     |
| 6017 | Eckart grün                  | Eckart green                    | 7030 | Göldner felgengrau                     | Göldner wheel grey                |
| 3000 | Eckart rot                   | Eckart red                      | 3002 | Göldner rot                            | Göldner red                       |
| 2002 | Eicher Räder rot             | Eicher wheel red                | 1013 | Hagedorn elfenbein                     | Hagedorn ivory                    |
| 3003 | Eicher rot                   | Eicher red                      | 2002 | Hagedorn rot                           | Hagedorn red                      |
| 2002 | Esterer rot                  | Esterer red                     | 1014 | Hanomag elfenbein                      | Hanomag ivory                     |
| 2002 | Fahr Mähdrescher rot         | Fahr Combine Harvester red      | 6005 | Hanomag moosgrün                       | Hanomag moss green                |
| 3003 | Fahr rot Alt                 | Fahr red OLD                    | 2003 | Hanomag orange                         | Hanomag orange                    |
| 1015 | Fahr-Deutz Aufbauten creme   | Fahr-Deutz superstructure cream | 3000 | Hanomag rot                            | Hanomag red                       |
| 2002 | Fahr-Deutz rot 74            | Fahr-Deutz red 74               | 3000 | Hatz Felgen + Mähwerk<br>feuerrot- T16 | Hatz wheel+mower fire<br>red- T16 |

| Nr.  | Farbname                          | Colour Name                        |
|------|-----------------------------------|------------------------------------|
| 1018 | Hatz Gitter zinkgelb H113 - HK170 | Hatz grid zinc yellow H113 - HK170 |
| 1018 | Hatz Gitter zinkgelb H113 - TL28  | Hatz grid zinc yellow H113 - TL28  |
| 1018 | Hatz Gitter zinkgelb H113 - TL38  | Hatz grid zinc yellow H113 - TL38  |
| 3000 | Hatz Grill feuerrot-T16           | Hatz grid fire red-T16             |
| 3000 | Hatz Räder+Mähwerk rot H113-HK17  | Hatz wheel+mower red H113- HK17    |
| 3000 | Hatz Räder+Mähwerk rot H113- TL28 | Hatz wheel+mower red H113- TL28    |
| 3000 | Hatz Räder+Mähwerk rot H113- TL38 | Hatz wheel+mower red H113- TL38    |
| 6011 | Hatz resedagrün- T16              | Hatz reseda green T16              |
| 5012 | Himl blau                         | Himl blue                          |
| 3020 | Himl rot                          | Himl red                           |
| 6018 | Holder grün NEU                   | Holder green NEW                   |
| 3000 | Holder rot                        | Holder red                         |
| 2002 | Holmer blutorange                 | Holmer blood orange                |
| 3002 | Horsch rot                        | Horsch red                         |
| 9005 | Horsch schwarz                    | Horsch black                       |
| 1015 | Hürlimann beige                   | Hürlimann beige                    |
| 5010 | IHC blau                          | IHC blue                           |
| 5012 | Isaria blau                       | Isaria blue                        |
| 3002 | Itas rot                          | Itas red                           |
| 2011 | JCB Fast Trac orange              | JCB Fast Trac orange               |
| 3002 | JF rot                            | JF red                             |
| 6018 | Joskin grün                       | Joskin green                       |
| 0217 | John Deere gelb                   | John Deere yellow                  |
| 0268 | John Deere grün                   | John Deere green                   |
| 6010 | Kemper Räder grün                 | Kemper wheel green                 |
| 3002 | Kemper rot                        | Kemper red                         |
| 9006 | Kemper silbergrau                 | Kemper silver grey                 |
| 1004 | Kerner gelb                       | Kerner yellow                      |
| 1007 | Kleine gelb                       | Kleine yellow                      |
| 3000 | Ködel- und Böhm rot               | Ködel- and Böhm red                |
| 3002 | Krampe rot                        | Krampe red                         |
| 2002 | Krieger orange                    | Krieger orange                     |
| 3000 | Krone rot                         | Krone red                          |
| 7032 | Kuhn grau                         | Kuhn grey                          |
| 9006 | Landini silbergrau met.           | Landini silver grey met.           |
| 6002 | Landsberger grün                  | Landsberger green                  |
| 2002 | Landsberger rot                   | Landsberger red                    |
| 7030 | Lang grau                         | Lang grey                          |
| 6017 | Lang grün                         | Lang green                         |
| 3000 | Lang rot                          | Lang red                           |
| 7024 | Lanz Ackerluft grau               | Lanz Ackerluft grey                |
| 3002 | Lely rot                          | Lely red                           |
| 5015 | Lemken blau                       | Lemken blue                        |
| 7021 | Lindner Traktor grau              | Lindner tractor grey               |
| 3000 | Lindner Traktor rot               | Lindner tractor red                |

| Nr.  | Farbname                     | Colour Name                   |
|------|------------------------------|-------------------------------|
| 9018 | Lindner Traktor weiß         | Lindner tractor white         |
| 5012 | Lohmann blau                 | Lohmann blue                  |
| 6011 | Lohmann grün                 | Lohmann green                 |
| 3020 | Luclar rot                   | Luclar red                    |
| 3002 | Maak rot                     | Maak red                      |
| 2011 | Meiller orange               | Meiler orange                 |
| 5010 | Menk blau                    | Menk blue                     |
| 1007 | Müthing gelb                 | Müthing yellow                |
| 6011 | Neuro grün                   | Neuro green                   |
| 9011 | New Holland agri grey        | New Holland agri grey         |
| 7024 | Öhler grau                   | Öhler grey                    |
| 3002 | P2 Zweegers rot              | P2 Zweegers red               |
| 7030 | Peko grau                    | Peko grey                     |
| 1007 | Pöttinger gelb               | Poettinger yellow             |
| 0236 | Pöttinger rot                | Poettinger red                |
| 3002 | Porsche-Renault rot          | Porsche-Renault red           |
| 7030 | Prko grau                    | Prko grey                     |
| 6018 | Raiffeisen grün              | Raiffeisen green              |
| 3000 | Rau rot ab 1999              | Rau red from 1999             |
| 3020 | Rau rot ALT bis 1999         | Rau red until 1999            |
| 2002 | Reform rot                   | Reform red                    |
| 3002 | Reisch rot                   | Reisch red                    |
| 3000 | Renault rot                  | Renault red                   |
| 5015 | Saphir blau                  | Saphir blue                   |
| 9006 | Schlüter silber              | Schlüter silver               |
| 1007 | Sennebogen gelb              | Sennebogen yellow             |
| 3002 | Steib rot                    | Steib red                     |
| 5015 | Stern mix blau               | Stern mix blue                |
| 6018 | Steub grün NEU               | Steub green NEW               |
| 3003 | Steyr-Traktor rot            | Steyr tractor red             |
| 7022 | Steyr LKW anthrazit          | Steyr HGV anthracite          |
| 1015 | Steyr LKW elfenbein          | Steyr HGV ivory               |
| 3000 | Steyr-rot                    | Steyr red                     |
| 7022 | Steyr Traktor anthrazit plus | Steyr tractor anthracite plus |
| 7021 | Steyr Traktor grau           | Steyr tractor grau            |
| 6010 | Steyr Traktor grün           | Steyr tractor green           |
| 3000 | Steyr Traktor rot            | Steyr tractor red             |
| 9018 | Steyr Traktor weiß           | Steyr tractor white           |
| 1014 | Stiehl elfenbein             | Stiehl ivory                  |
| 6011 | Stiehl grün                  | Stiehl green                  |
| 1018 | Stoll gelb                   | Stoll yellow                  |
| 9005 | Stoll schwarz                | Stoll black                   |
| 1013 | Stollwerk weiß               | Stollwerk white               |
| 2000 | Strabag orange               | Strabag orange                |
| 3000 | Strautmann rot               | Strautmann red                |
| 3000 | Unsinn rot                   | Unsinn red                    |
| 6002 | Ventzki grün                 | Ventzki green                 |
| 3003 | Ventzki rot                  | Ventzki red                   |
| 7000 | Welger grau                  | Welger grey                   |
| 3002 | Welger rot                   | Welger red                    |
| 2002 | Zetor rot                    | Zetor red                     |

## Baumaschinen-Farbtöne Building Machinery Colours

| Nr.  | Farbname                     | Colour Name                   | Nr.  | Farbname                    | Colour Name             |
|------|------------------------------|-------------------------------|------|-----------------------------|-------------------------|
| 1007 | Ahlmann gelb                 | Ahlmann yellow                | 9010 | Linde weiß                  | Linde white             |
| 2000 | AS orange                    | AS orange                     | 1015 | MAN elfenbein               | MAN ivory               |
| 7011 | Atlas anthrazit              | Atlas anthracite              | 3020 | Neuson rot                  | Neuson red              |
| 7039 | Atlas grau                   | Atlas grey                    | 7032 | O&K grau ALT                | O&K grey OLD            |
| 9006 | Atlas Kabine silber ab 11/02 | Atlas cabin silver from 11/02 | 7035 | O&K grau NEU                | O&K grey NEW            |
| 2000 | Baumaschinen orange          | Building machinery orange     | 3000 | O&K rot ALT                 | O&K red OLD             |
| 9005 | Caterpillar schwarz          | Caterpillar black             | 3020 | O&K rot NEU                 | O&K red NEW             |
| 9005 | Daewoo schwarz               | Daewoo black                  | 2002 | O&K rotorange NEU           | O&K red orange NEW      |
| 3020 | Fassi rot                    | Fassi red                     | 7021 | Poclain grau                | Poclain grey            |
| 1004 | Faun Grader gelb             | Faun Grader yellow            | 7021 | Still grau                  | Still grey              |
| 2002 | Hako rot                     | Hako red                      | 1013 | Terex/Schaeff weiß          | Terex/Schaeff white     |
| 2004 | Hamm orange                  | Hamm orange                   | 3002 | Weidemann rot               | Weidemann red           |
| 7021 | Komatsu grau                 | Komatsu grey                  | 3000 | Weidemann rot ALT bis 09/03 | Weidemann red OLD 09/03 |
| 9010 | Komatsu weiß                 | Komatsu white                 | 7015 | Wirtgen grau                | Wirtgen grey            |
| 7043 | Liebherr grau                | Liebherr grey                 | 9001 | Wirtgen weiß                | Wirtgen white           |
| 1007 | Liebherr LTM gelb            | Liebherr LTM yellow           | 1007 | Zettelmeyer gelb            | Zettelmeyer yellow      |
| 7021 | Linde grau                   | Linde grey                    |      |                             |                         |

## Nutzfahrzeug-Farbtöne Commercial Vehicle Colours

| Nr.     | Farbname                | Colour Name           | Nr.        | Farbname                | Colour Name            |
|---------|-------------------------|-----------------------|------------|-------------------------|------------------------|
| DB 7350 | Novagrau seidenglzd.    | Nova grey satin gloss | SV 1346692 | Scania Chassisgrau      | Scania chassis grey    |
| DB 7354 | Argentitgrau matt       | Argentite grey matt   | Volvo 1042 | Seawolf blau            | Seawolf blue           |
| DB 9040 | Tiefschwarz <b>Neu!</b> | Jet black <b>Neu!</b> | IVECO 444  | Schwarzgrau <b>Neu!</b> | Black grey <b>Neu!</b> |
| DB 9147 | Arktisweiß              | Arctic white          |            |                         |                        |

## Gesamtübersicht Dickschicht Acryl-Lacksprays / Acryl-Lacksprays High-Build Acrylic Topcoat / Acrylic Topcoats at a glance

|                      |  | Untergrund/<br>Substrate |                                                |                              |                                   |                        |                                 |                                 |                                      |                                                                                                        |                                                          | Eigenschaften/<br>Characteristics        | Überlackierbar/<br>Recoatable |                  |                                |                       |                                         |                           |                           |                       |
|----------------------|--|--------------------------|------------------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------|------------------------|---------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------|------------------|--------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------|---------------------------|---------------------------|-----------------------|
|                      |  | Stahl<br>Steel           | Verzinkte Untergründe<br>Galvanised Substrates | Edelstahl<br>Stainless Steel | Buntmetalle<br>Non-ferrous Metals | Aluminium<br>Aluminium | 1K-Altack<br>Old Paintwork (1K) | 2K-Altack<br>Old Paintwork (2K) | Werkgrundierungen<br>Factory Primers | PKW-Bereich übliche Kunststoffe<br>Conventional recoatable plastics<br>used in the Automotive Industry | Mipa 1K und 2K Füllmaterialien<br>Mipa 1K and 2K-Fillers | Korrosionsschutz<br>Corrosion Protection | PE-Spachtel<br>PE-Putty       | Füller<br>Filler | EP-Grundierung<br>Epoxy-Primer | Basislack<br>Basecoat | Wasserbasislack<br>Waterbased-Basecoats | 1K-Decklack<br>1K-Topcoat | 2K-Decklack<br>2K-Topcoat | Klarlack<br>Clearcoat |
| Mipa DS 4 in 1 Spray |  | +++                      | +++                                            | -                            | -                                 | +++                    | -                               | +++                             | +++                                  | +*                                                                                                     | +++                                                      | +++                                      | -                             | -                | -                              | -                     | -                                       | -                         | -                         | -                     |
| Acryl-Lacksprays     |  | -                        | -                                              | -                            | -                                 | -                      | -                               | ++                              | ++                                   | -                                                                                                      | ++                                                       | -                                        | -                             | -                | -                              | -                     | -                                       | -                         | -                         | -                     |

\*Bei Bedarf empfehlen wir eine Überlackierprüfung / If unsure, we recommend to test the recoatability  
 - nicht geeignet/not suitable + bedingt geeignet/conditionally suitable ++ geeignet/suitable +++ besonders geeignet/highly suitable

**Sie wählen den Farbton – Wir füllen ihn für Sie ab!**

- farblich und qualitativ individuell hergestellt
- erhältlich in 1K-, 2K- und wasserbasierender Qualität
- schnell trocknend, hervorragende Deckkraft
- universell einsetzbar
- diverse Glanzgradeinstellungen

**You choose the colour – We will fill it for you!**

- individually produced in quality and colour
- available in 1K- and 2K-quality
- fast drying, excellent coverage
- universal use
- various gloss levels



**Sonderabfüllungen**  
Special Requests

**Mipa Mix Lackspray**

Haustöne, Sondertöne, neutrale  
Aufmachung, Eigenaufmachung.

**Mipa Mix OC-Lackspray matt**

**Mipa Mix OC-Lackspray glänzend**

**Mipa Mix BC-Lackspray**

**Mipa Mix WBC-Lackspray**

**Mipa Mix KH-Lackspray**

glänzend/seidenmatt

**Mipa Mix KH-Lackspray halbgänzend**

**Mipa Mix AC-Lackspray stumpfmatt**

**Mipa Mix AC-Lackspray matt**

**Mipa Mix AC-Lackspray seidenmatt**

**Mipa Mix AC-Lackspray halbgänzend**

**Mipa Mix AC-Lackspray glänzend**

**Mipa Mix KH-Lackspray glänzend**

**Mipa Mix Eisenglimmer Spray**

**Mipa Mix VC-Lackspray 250-30 seidenmatt**

**Mipa Mix VC-Lack-Spray 35+ \***

VC 250-30 seidenmatt

**Mipa Mix AK-Lackspray 48+ \***

225-30 seidenmatt

**Mipa Mix Acryl-Lackspray 48+ \***

stumpfmatt

matt

seidenmatt

halbgänzend

hochglänzend

**Mipa Mix Lackspray**

Custom matched fleet colours, special  
requests, unlabeled / private label.

**Mipa Mix OC-Lackspray matt**

**Mipa Mix OC-Lackspray glossy**

**Mipa Mix BC-Lackspray**

**Mipa Mix WBC-Lackspray**

**Mipa Mix KH-Lackspray**

glossy/satin matt

**Mipa Mix KH-Lackspray semi-gloss**

**Mipa Mix AC-Lackspray dull matt**

**Mipa Mix AC-Lackspray matt**

**Mipa Mix AC-Lackspray satin matt**

**Mipa Mix AC-Lackspray semi-gloss**

**Mipa Mix AC-Lackspray glossy**

**Mipa Mix KH-Lackspray glossy**

**Mipa Mix Iron Mica Spray**

**Mipa Mix VC-Lackspray 250-30 satin matt**

**Mipa Mix VC-Lack-Spray 35+ \***

VC 250-30 satin matt

**Mipa Mix AK-Lackspray 48+ \***

225-30 satin matt

**Mipa Mix Acryl-Lackspray 48+ \***

dull matt

matt

satin matt

semi-gloss

high gloss

400 ml 21170 0010

400 ml 21170 0090

400 ml 21171 0000

400 ml 21172 0000

400 ml 21173 0000

400 ml 21174 0050

400 ml 21175 0005

400 ml 21175 0010

400 ml 21175 0030

400 ml 21175 0050

400 ml 21175 0090

400 ml 21176 0090

400 ml 21177 0000

400 ml 21178 0030

12 x 400 ml 21281 0000

12 x 400 ml 21284 0030

12 x 400 ml 21270 0005

12 x 400 ml 21270 0010

12 x 400 ml 21270 0030

12 x 400 ml 21270 0050

12 x 400 ml 21270 0090

\* Produktionsbedingte Mengenabweichungen  
zwischen +/- 10% sind nicht auszuschließen!

\* Production related quantity deviations between +/- 10%  
cannot be ruled out!



**Mipa Mix 2K-Spray**

Hochwertige Mipa 2K-Lacke in der Spraydose. Gefüllte Härterpackung in der Dose integriert. Kraftstofffest!

**diverse Farbtöne**

**Mipa Mix PU 240 2K-Lack-Spray 48+ \***

halbglänzend  
glänzend

**Mipa Mix PU 250 2K-Lack-Spray**

2K-Polyurethan-Acryllack für die hochwertige Beschichtung von Metallfassaden, Maschinen und Stahlkonstruktionen. Auch als Einschicht-Lack auf Zinkuntergründen und Aluminium geeignet.

**Mipa Mix PU 250 2K-Lack-Spray 48+ \***

glänzend  
seidenglänzend  
halbglänzend  
seidenmatt  
matt

**Mipa Mix PU 265 2K-Lack-Spray**

2K-PU-HS Chassislack mit aktivem Korrosionsschutz für die hochwertige Beschichtung von Nutzfahrzeug- und LKW-Fahrgestellen. Dickschichtig applizierbar, zinkphosphathaltig, lösemittelfest mit hoher Wasser-, UV- und Wetterbeständigkeit.

**Mipa Mix PU 265 2K-Lack-Spray 48+ \***

seidenglänzend  
halbglänzend

**Mipa Mix 2K-Spray**

High quality Mipa two-pack car refinishing paints in an aerosol-can (Can-in-Can).

Fuel resistant!

**various colours**

6 x 400 ml 21271 0000

**Mipa Mix PU 240 2K-Lack-Spray 48+ \***

semi-gloss  
glossy

6 x 400 ml 21298 0050

6 x 400 ml 21298 0090

**Mipa Mix PU 250 2K-Lack-Spray**

2K-Polyurethane acrylic paint for a high quality coating of metal facades, machinery and steel constructions. Also suitable as a one-coat paint on zinc and aluminium substrates.

6 x 400 ml 21296 0000

**Mipa Mix PU 250 2K-Lack-Spray 48+ \***

glossy  
satin gloss  
semi-gloss  
satin matt  
matt

12 x 400 ml 21296 0090

12 x 400 ml 21296 0070

12 x 400 ml 21296 0050

12 x 400 ml 21296 0030

12 x 400 ml 21296 0010

**Mipa Mix PU 265 2K-Lack-Spray**

High solid 2K polyurethane chassis paint with active anti corrosive protection for a high quality coating on chassis of commercial vehicles and trucks. High build, contains zincphosphate, solvent resistant. High water and weathering resistance and UV protection.

6 x 400 ml 21297 0000

**Mipa Mix PU 265 2K-Lack-Spray 48+ \***

satin gloss  
semi-gloss

12 x 400 ml 21297 0070

12 x 400 ml 21297 0050

\* Produktionsbedingte Mengenabweichungen zwischen +/- 10% sind nicht auszuschließen!

\* Production related quantity deviations between +/- 10% cannot be ruled out!

**Werbebanner Aerosole**

2 x 1 m



**Advertising Banner Aerosols**

2 x 1 m

25353 0000





### Mipa WBS Reiniger FINAL

Geruchsmildes, hochergiebiges Reinigungs- und Entfettungsmittel auf Wasserbasis mit einer antistatischen Wirkung auf Kunststoffteilen. Durch die spezielle, schonende Formulierung eignet sich Mipa WBS Reiniger Final Spray hervorragend für den Einsatz im Mipa Scheinwerfer-Reparatursystem. Der Kunststoff der Scheinwerfer wird dadurch nicht angegriffen oder angelöst.

**farblos**



Dose vor Gebrauch kräftig schütteln!/  
Shake the can vigorously before use!

### Mipa WBS Reiniger FINAL

Highly efficient waterbased cleaning and degreasing agent that is mild in odour and provides an anti-static effect on plastic parts. Thanks to the special gentle formulation Mipa WBS Reiniger Final Spray is perfectly suitable as part of the Mipa Scheinwerfer-Reparatursystem (repair kit for headlights). The polycarbonate lense of the headlights will not be damaged or dissolved.

**colourless**

6 x 400 ml 21257 0000



### Mipa WBS PC-Primer-Spray

Farbloser Haftvermittler speziell für Polycarbonat-Kunststoffuntergründe wie z. B. Scheinwerfer-Streuscheiben. Aufgrund der wasserbasierenden Formulierung löst Mipa WBS PC-Primer die empfindlichen Polycarbonat-Untergründe nicht an und gewährleistet somit ein problemloses, kunststoffschonendes Überlackieren. Durch die Überlackierung mit Mipa 2K-Klarlacken können qualitativ hochwertige Scheinwerfer-Reparaturlackierungen durchgeführt werden.

**farblos**

### Mipa WBS PC-Primer-Spray

Colourless adhesion promoter especially suited for polycarbonate substrates such as headlight lenses. Due to the water-based formulation, Mipa WBS PC-Primer does not dissolve the sensitive polycarbonate substrates and in due course, ensures an unproblematic and gentle recoating of the plastic. By recoating with Mipa 2K clearcoats high quality headlight repairs can be achieved.

**colourless**

6 x 400 ml 21338 0000



1–2 min.



Gleichmäßig und dünn applizieren/  
apply uniform and thin layer  
5–10 µm



Überlackierbar/  
Recoatable  
35–45 min.



Ventil leer-sprühen/  
Clean valve



### Mipa Kunststoffprimer-Spray

Spezial-Haftvermittler für die anschließende Lackierung von Kunststoffteilen. Geeignet für Außenspiegelgehäuse, Spoiler, Stoßstangen und Kunststoffteile. Auch für Möbel aus Hartkunststoff einsetzbar. Profi Qualität!

**transparent silber**

### Mipa Kunststoffprimer-Spray

Special adhesion promoter for the subsequent coating of plastic parts. Suitable for exterior mirrors, spoilers, bumpers and plastic parts. Also suitable for furniture made of rigid plastic. Professional quality!

**transparent silver**

6 x 400 ml 21331 0000



1–2 min.



2–3 Spritzgänge/  
Applications  
3–5 µm



2–3 min.



Überlackierbar/  
Recoatable  
10 min.



Ventil leer-sprühen/  
Clean valve



### Mipa 1K-Haftpromoter-Spray

Farblos transparenter Spezial-Haftvermittler für Metalluntergründe aller Art. Auch auf problematischen Untergründen wie Aluminium eloxiert oder Kupfer ohne Anschleifen verwendbar. Keine Verfärbung eines nachfolgenden Klarlacks durch farblose Einstellung. Auch als transparenter Kunststoffprimer anwendbar.

**farblos**

### Mipa 1K-Haftpromoter-Spray

Colourless transparent special adhesion promoter for metal substrates of any kind. Can even be used on problematic substrates such as anodized aluminium or copper without sanding. No influence on the transparency of a subsequent clearcoat. Can also be used as a transparent plastic primer.

**colourless**

6 x 400 ml 21336 0000



1–2 min.



2–3 Spritzgänge/  
Applications  
3–5 µm



2–3 min.



Ventil leer-sprühen/  
Clean valve



**Mipa 1K-Plastic-Grundierfiller-Spray**  
Füllender, schnelltrocknender Kunststoffprimer für den Einsatz auf im Fahrzeugbereich üblichen Kunststoffen (Überlackierbarkeit durch Probesprühen testen). Kann aber auch aufgrund der speziellen Formulierung auf sehr schwierigen Kunststoffen wie PP ohne vorherige Vorbehandlung eingesetzt werden. Aufwendige Verfahren wie Beflammen oder Plasmavorbehandlung können somit in vielen Fällen eingespart werden. Überlackierbar mit Mipa 1K- und 2K-Decklacken.

**hellgrau**



1–2 min.



2–3  
Spritzgänge/  
Applications  
15–40 µm



2–3 min.



Überlackierbar/  
Recoatable  
15–20 min.



Ventil leer-  
sprühen/  
Clean valve

6 x 400 ml 21339 0000



### Mipa Strukturspray

Strukturierter Speziallack für die anschließende Lackierung von Kunststoffteilen. Besonders geeignet zur Wiederherstellung von Kunststoffteilen an PKW, LKW, Hobby und Industrie (Überlackierbarkeit durch Probesprühen testen). Ohne Kunststoffprimer verarbeitbar.

**grob  
fein**



1–2 min.



2–3  
Spritzgänge/  
Applications  
30–40 µm



3–5 min.



Überlackierbar/  
Recoatable  
10 min.



Ventil leer-  
sprühen/  
Clean valve

6 x 400 ml 21261 0000  
6 x 400 ml 21262 0000



### Mipa Kunststofflack-Spray

Hochwertiger elastischer Decklack zur direkten Lackierung von Kunststoffteilen oder zum Überlackieren von Mipa Strukturspray mit dem Originalfarbton.

**basaltgrau  
graphitgrau  
mittelgrau  
dunkelgrau  
schwarz  
pierre à fusil**



1–2 min.



2–3  
Spritzgänge/  
Applications  
30–40 µm



3–5 min.



Montagefest/  
Ready for  
assembly  
24 h



Ventil leer-  
sprühen/  
Clean valve

6 x 400 ml 21285 0001  
6 x 400 ml 21285 0002  
6 x 400 ml 21285 0003  
6 x 400 ml 21285 0004  
6 x 400 ml 21285 0005  
6 x 400 ml 21285 0007S



### Mipa Bumper-Paint-Spray

Schnelltrocknende Strukturbeschichtung zur Wiederherstellung der typischen Kunststoffoberflächen von Fahrzeugteilen wie Stoßstangen, Außenspiegel und Spoiler oder als Effektspray.

**schwarz  
grau**



1–2 min.



2–3  
Spritzgänge/  
Applications  
40–50 µm



3–5 min.



Montagefest/  
Ready for  
assembly  
24 h



Ventil leer-  
sprühen/  
Clean valve

6 x 400 ml 21221 0001  
6 x 400 ml 21221 0002

### Mipa 1K-Plastic-Grundierfiller-Spray

Fast drying plastic primer with good filling properties for the use on many conventional recoatable plastics used in the automotive industry (spray to test the recoatability). Due to its special formulation Mipa 1K-Plastic-Grundierfiller-Spray can also be applied on extremely difficult plastics such as PP without additional pretreatment. Complex processes such as flame treatment or plasma processing become unnecessary in many cases. Recoatable with Mipa 1K and 2K topcoats.

**light grey**



2–3 min.



Überlackierbar/  
Recoatable  
15–20 min.



Ventil leer-  
sprühen/  
Clean valve

6 x 400 ml 21339 0000

### Mipa Strukturspray

Textured special paint for the subsequent coating of plastic parts. Especially suitable for conventional recoatable plastics used in the automotive industry (cars and heavy goods vehicles), hobby and industry (spray to test the recoatability). Can be applied without the use of a plastic adhesion promoter.

**coarse  
fine**



3–5 min.



Überlackierbar/  
Recoatable  
10 min.



Ventil leer-  
sprühen/  
Clean valve

6 x 400 ml 21261 0000  
6 x 400 ml 21262 0000

### Mipa Kunststofflack-Spray

Top quality elastic finishing paint for the direct coating of plastic parts or for the recoating of Mipa Strukturspray in the original colour tone.

**basalt grey  
graphite grey  
medium grey  
dark grey  
black  
pierre à fusil**



3–5 min.



Montagefest/  
Ready for  
assembly  
24 h



Ventil leer-  
sprühen/  
Clean valve

6 x 400 ml 21285 0001  
6 x 400 ml 21285 0002  
6 x 400 ml 21285 0003  
6 x 400 ml 21285 0004  
6 x 400 ml 21285 0005  
6 x 400 ml 21285 0007S

### Mipa Bumper-Paint-Spray

Fast drying textured coating for the restoration of the typical plastic surfaces of vehicle parts such as bumpers, exterior mirrors and spoilers or as an effect spray.

**black  
grey**



3–5 min.



Montagefest/  
Ready for  
assembly  
24 h

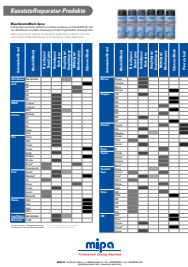


Ventil leer-  
sprühen/  
Clean valve

6 x 400 ml 21221 0001  
6 x 400 ml 21221 0002

# Kunststofflacke

## Plastic Coatings



**Poster Kunststoffreparatur-Produkte D/GB**  
DIN A3

**Poster Plastic Coating Products D/GB**  
DIN A3

25291 0040



**Farbtonkarte Kunststoff-Reparatur-Spray D/GB/FR/ES/RUS**

**Colour Card Plastic Repair Spray D/GB/FR/ES/RUS**

25218 0000

## Gesamtübersicht Kunststofflacke

### Plastic Coatings at a glance

|                                      | Untergrund/<br>Substrate |                            |         |          |        |           |                  |          |                       |                        |          |                |        |            |          |               |            | Überlackierbar/<br>Recoatable      |                                       |                |                              |                     |                                           |                         |                         |                      |  |  |
|--------------------------------------|--------------------------|----------------------------|---------|----------|--------|-----------|------------------|----------|-----------------------|------------------------|----------|----------------|--------|------------|----------|---------------|------------|------------------------------------|---------------------------------------|----------------|------------------------------|---------------------|-------------------------------------------|-------------------------|-------------------------|----------------------|--|--|
|                                      | ABS / ABS                | EP-Laminat/<br>EP-Laminate | PA / PA | PBT /PBT | PC /PC | POM / POM | PP/EPDM /PP/EPDM | PPO /PPE | PUR hart/<br>PUR hard | PUR weich/<br>PUR soft | PVC /PVC | ABS-PC /ABS-PC | PP /PP | PMMA /PMMA | GfK /GRP | Metall /Metal | Holz /Wood | PE-Spachtel/<br>PE-Bodyfiller      | Haftvermittler /<br>Adhesion Promoter | Füller /Filler | EP-Grundierung /Epoxy-Primer | Basislack /Basecoat | Wasserbasislack /<br>Waterbased-Basecoats | 1K-Decklack /1K-Topcoat | 2K-Decklack /2K-Topcoat | Klarlack / Clearcoat |  |  |
| Mipa WBS Reiniger FINAL              | ++                       | ++                         | ++      | ++       | ++     | ++        | ++               | ++       | ++                    | ++                     | ++       | ++             | ++     | ++         | ++       | ++            | -          | nicht zutreffend<br>not applicable |                                       |                |                              |                     |                                           |                         |                         |                      |  |  |
| Mipa WBS PC-Primer-Spray             | -                        | -                          | -       | -        | ++     | -         | -                | -        | -                     | -                      | -        | -              | -      | -          | -        | -             | -          | -                                  | -                                     | +              | +                            | +                   | +                                         | +                       | +                       | ++                   |  |  |
| Mipa Kunststoff-primer-Spray         | ++                       | ++                         | ++      | ++       | +      | ++        | ++               | ++       | ++                    | ++                     | ++       | ++             | -      | -          | ++       | -             | -          | -                                  | -                                     | ++             | ++                           | ++                  | ++                                        | ++                      | ++                      | -                    |  |  |
| Mipa 1K-Haftpromoter-Spray           | ++                       | -                          | ++      | -        | +      | -         | ++               | -        | ++                    | ++                     | ++       | ++             | -      | ++         | ++       | +             | -          | -                                  | -                                     | ++             | ++                           | ++                  | ++                                        | ++                      | ++                      | ++                   |  |  |
| Mipa 1K-Plastic-Grundierfiller-Spray | ++                       | -                          | ++      | -        | +      | -         | ++               | -        | ++                    | ++                     | ++       | ++             | ++     | ++         | ++       | -             | -          | -                                  | -                                     | +              | +                            | ++                  | ++                                        | ++                      | ++                      | -                    |  |  |
| Mipa Strukturspray                   | ++                       | -                          | -       | -        | ++     | -         | -                | -        | -                     | -                      | ++       | ++             | -      | -          | ++       | +             | ++         | ++                                 | -                                     | -              | -                            | -                   | -                                         | ++                      | -                       | -                    |  |  |
| Mipa Kunststoff-lack-Spray           | ++                       | -                          | -       | -        | ++     | -         | -                | -        | -                     | -                      | ++       | ++             | -      | -          | ++       | +             | ++         | ++                                 | -                                     | -              | -                            | -                   | -                                         | -                       | -                       | -                    |  |  |
| Mipa Bumper-Paint-Spray              | ++                       | -                          | -       | -        | ++     | -         | -                | -        | -                     | -                      | -        | ++             | -      | -          | ++       | +             | ++         | ++                                 | -                                     | -              | -                            | -                   | -                                         | +                       | -                       | -                    |  |  |

- nicht geeignet/not suitable + bedingt geeignet/conditionally suitable ++ geeignet/suitable +++ besonders geeignet/highly suitable



### Mipa Winner-Spray „Rostschutz Haftgrund“

Vielseitige Universalgrundierung für Ausbesserungen an PKW, Motorrad, sowie anderen Fahrzeugen oder Metallflächen.

**grau**  
**rotbraun**



1–2 min.



2–3  
Spritzgänge/  
Applications  
30–50 µm



3–5 min.



Überlackierbar/  
Recoatable  
2–3 h



Ventil leer-  
sprühen/  
Clean valve

6 x 400 ml 21601 1100  
6 x 400 ml 21601 1900



### Mipa Winner-Spray „Acryl-Lack“

Schnell trocknender, wetter- und lichtbeständiger Fahrzeuglack. Besonders geeignet für die schnelle und einfache Reparaturlackierung an Automobilen und anderen Fahrzeugen.

**schwarz glänzend**  
**schwarz matt**  
**schwarz seidenglänzend**  
**weiß glänzend**  
**weiß matt**



1–2 min.



3–4  
Spritzgänge/  
Applications  
40 µm



3–5 min.



Montagefest/  
Ready for  
assembly  
24 h



Ventil leer-  
sprühen/  
Clean valve

6 x 400 ml 21601 1200  
6 x 400 ml 21601 1300  
6 x 400 ml 21601 2000  
6 x 400 ml 21601 1400  
6 x 400 ml 21601 1500



### Mipa Winner-Spray „Acryl-Klarlack“

Schutzüberzug mit UV-Schutz. Gute Wetterbeständigkeit und Kratzfestigkeit.

**glänzend**  
**matt**



1–2 min.



3–4  
Spritzgänge/  
Applications  
40 µm



3–5 min.



Montagefest/  
Ready for  
assembly  
24 h



Ventil leer-  
sprühen/  
Clean valve

6 x 400 ml 21601 1700  
6 x 400 ml 21601 1800



### Mipa Winner-Spray „Felgensilber“

Schnell trocknender und witterungsbeständiger Speziallack für Felgen und Fahrzeugteile. Verschönert und schützt Autofelgen schnell und dauerhaft.

**alu-silber**



1–2 min.



2–3  
Spritzgänge/  
Applications  
40–50 µm



3–5 min.



Montagefest/  
Ready for  
assembly  
24 h



Ventil leer-  
sprühen/  
Clean valve

6 x 400 ml 21601 1600

### Mipa Winner-Spray „Rostschutz Haftgrund“

Universal primer for the repair of cars, motorcycles as well as other vehicles and metal surfaces.

**grey**  
**red brown**



3–5 min.

### Mipa Winner-Spray „Acryl-Lack“

Fast drying car refinishing paint. Light-fast and weather resistant. Especially suited for the fast and efficient repair work on cars and other vehicles.

**gloss black**  
**matt black**  
**satin black**  
**gloss white**  
**matt white**



3–5 min.

### Mipa Winner-Spray „Acryl-Klarlack“

UV-protective clearcoat.

Good weather and scratch resistance.

**glossy**  
**matt**



3–5 min.

### Mipa Winner-Spray „Felgensilber“

Fast drying and weathering resistant special paint for wheel rims and vehicle parts. Improves the appearance and protects wheel rims fast and efficiently.

**alu-silver**



3–5 min.



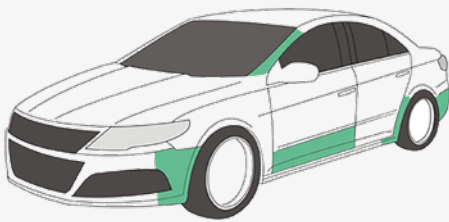
# Gesamtübersicht Winner-Serie

Winner-Series at a glance

|                                                                                                                                              | Untergrund/<br>Substrate |                                                |                        |                  |                  |                                 |                                 |                                       |                                                          |                                  | Eigenschaften/<br>Characteristics |                                          | Überlackierbar/<br>Recoatable |                              |                                     |                  |                                |                       |                                        |                           |                           |                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------|------------------------|------------------|------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------|-------------------------------------|------------------|--------------------------------|-----------------------|----------------------------------------|---------------------------|---------------------------|-----------------------|
|                                                                                                                                              | Stahl<br>Steel           | Verzinkte Untergründe<br>Galvanised Substrates | Aluminium<br>Aluminium | Messing<br>Brass | Kupfer<br>Copper | 1K-Altack<br>Old Paintwork (1K) | 2K-Altack<br>Old Paintwork (2K) | Werksgrundierungen<br>Factory Primers | Mipa 1K und 2K Füllmaterialien<br>Mipa 1K and 2K-Fillers | Mipa Basislacke<br>Mipa Basecoat |                                   | Korrosionsschutz<br>Corrosion Protection |                               | PE-Spachtel<br>PE-Bodyfiller | Haftvermittler<br>Adhesion Promoter | Füller<br>Filler | EP-Grundierung<br>Epoxy-Primer | Basislack<br>Basecoat | Wasserbasislack<br>Waterbased-Basecoat | 1K-Decklack<br>1K-Topcoat | 2K-Decklack<br>2K-Topcoat | Klarlack<br>Clearcoat |
| Mipa Winner-Spray „Rostschutz Haftgrund“                                                                                                     | ++                       | -                                              | -                      | -                | -                | -                               | +++                             | +++                                   | +++                                                      | -                                |                                   | +                                        |                               | -                            | -                                   | -                | -                              | +                     | +                                      | +++                       | +                         | -                     |
| Mipa Winner-Spray „Acryl-Lack“                                                                                                               | -                        | -                                              | -                      | -                | -                | -                               | +++                             | +++                                   | +++                                                      | -                                |                                   | -                                        |                               | -                            | -                                   | -                | -                              | -                     | -                                      | -                         | -                         | -                     |
| Mipa Winner-Spray „Acryl-Klarlack“                                                                                                           | +++                      | -                                              | +++                    | +++              | +++              | -                               | ++                              | -                                     | -                                                        | +++                              |                                   | -                                        |                               | -                            | -                                   | -                | -                              | -                     | -                                      | -                         | -                         | -                     |
| Mipa Winner-Spray „Felgen-silber“                                                                                                            | -                        | -                                              | -                      | -                | -                | -                               | +++                             | +++                                   | +++                                                      | -                                |                                   | -                                        |                               | -                            | -                                   | -                | -                              | -                     | -                                      | -                         | -                         | -                     |
| - nicht geeignet/not suitable    + bedingt geeignet/conditionally suitable    ++ geeignet/suitable    +++ besonders geeignet/highly suitable |                          |                                                |                        |                  |                  |                                 |                                 |                                       |                                                          |                                  |                                   |                                          |                               |                              |                                     |                  |                                |                       |                                        |                           |                           |                       |

- nicht geeignet/not suitable + bedingt geeignet/conditionally suitable ++ geeignet/suitable +++ besonders geeignet/highly suitable

## Anleitung Spot-Repair Spot-Repair Guidelines



### Geeignete Flächen am Fahrzeug:

- Stoßfänger
- Kotflügel- / Türunterteile
- Radläufe
- A-Säulen
- Front- /Heckbereich

### Suitable areas on the car:

- Bumper
- Mudguards/lower part of doors
- Wheel arches
- A-Pillar
- Front/rear section

**i Generell ist zu beachten:** Je „dunkler“ der Farbton, desto kleiner fallen die Beilackierzonen der Basislacke aus. Daher lassen sich Spot Repairs an dunklen Fahrzeugen sicherer und einfacher ausführen. Bei helleren Farbtönen (z. B. silbermetallic) müssen die Basislack-Auslaufzonen großflächiger gehalten werden. Das schränkt die potenziellen Reparaturmöglichkeiten ein. Zudem ist das Risiko visuell sichtbarer Reparaturstellen erheblich höher.

**i Please note:** The “darker” the colour, the smaller the fade-out zone of the basecoat. Thus making it safer and easier to spot-repair dark coloured cars. For lighter colours (e.g. silver metallic), the fade-out zone of the basecoat has to be on a much larger scale which limits the potential scope of the repair work. Furthermore, the risk of visually identifying the spot-repair is considerably higher.



### Ungeeignete Flächen am Fahrzeug:

- Größere Sichtflächen im Bereich von Frontklappen, Dächern, Heckklappen, Kotflügeln, Türen etc.
- Flächen, die bauartbedingt keine Unterbrechungen aufweisen (z. B. Spalte, Stoßleisten etc.) und daher zu großflächig beilackiert werden müssten.

### Unsuitable areas on the car:

- Larger visible areas on the bonnet, roofs, hatchbacks, fenders, doors, etc.
- Areas without constructional gaps (e.g. bumpers, etc.) would therefore require blending work on a too large scale.

**i Generell ist zu beachten:** Spot Repair darf optisch nicht „auffallen“, daher sind größere Sichtflächen (vor allem bei hellen Farbtönen) nicht geeignet. Zudem besteht die Gefahr, dass die Lackränder von Spot Repair-Flecken einreißen können (z. B. durch Waschstraßen-Belastung) und somit wieder „sichtbar“ werden.

**i Please note:** A spot-repair should never be recognisable/visible and therefore, larger visible areas (especially light colours) are not suitable for spot-repair-work. In addition, there is a risk that the edges of the fade-out zone of the spot-repair could crack (e.g. due to strain caused through car washes) and in due course become “visible” again.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |    | Allgemeine Arbeitsschritte / General procedure                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |    | Arbeitsschritte für Kunststoffteile / Procedure for plastic parts                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |    | Arbeitsschritte für Metallteile / Procedure for metal parts                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <br><b>Reinigung</b><br>Cleaning<br><br><b>Farbton Identifikation</b><br>Colour identification<br><br><b>Spachtelauftrag (Kunststoff)</b><br>Body filler application (plastics)<br><br><b>Spachtelauftrag (Metall)</b><br>Body filler application (metals)<br><br><b>Vorbereitung Füllerauftrag</b><br>Preparation Filler application | 1  | Grundreinigung des Fahrzeugs durchführen, z.B. MP Shampoo Diamond-Gloss.<br>Bauteil reinigen mit Mipa WBS Reiniger FINAL, Mipa Kunststoffreiniger oder Mipa Silikonentferner-Spray.                                                                                            | Clean the car thoroughly using e.g. MP Shampoo Diamond-Gloss. Clean the part to be repaired with Mipa WBS Reiniger FINAL, Mipa Kunststoffreiniger or Mipa Silikonentferner-Spray.                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 2  | Farbton identifizieren mittels Herstellercode und Mipa Farbtonfindungssystemen (Mipa Mix Elite, Mipa Mix 5.0, Mipa Color-System III, Mipa Mix SSP).                                                                                                                            | Identify the colour by means of the manufacturers colour reference and/or the Mipa Colour Matching systems (Mipa Mix Elite, Mipa Mix 5.0, Mipa Color-System III, Mipa Mix SSP).                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 3  | Schadhafte Stellen mit Schleifpapier P 80/150 (z.B. MP Schleifscheibe "GoldFilm") trocken schleifen.                                                                                                                                                                           | Dry sand defective spots with sanding paper P 80/150 (e.g. MP Schleifscheibe "GoldFilm").                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 4  | Bauteil reinigen mit Mipa WBS Reiniger FINAL oder Mipa Kunststoffreiniger.                                                                                                                                                                                                     | Clean the part with Mipa WBS Reiniger FINAL or Mipa Kunststoffreiniger.                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 5  | Schadhafte Stellen mit Mipa P 35 Elastic spachteln.                                                                                                                                                                                                                            | Apply Mipa P 35 Elastic on defective spots.                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 6  | Nach Trocknung Trockenschliff mit Schleifpapier P 150-240 (z.B. MP Schleifscheibe "GoldFilm").                                                                                                                                                                                 | After drying, dry sand with sanding paper P 150-240 (e.g. MP Schleifscheibe "GoldFilm").                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 3  | Schadhafte Stellen mit Schleifpapier P 80/150 (z.B. MP Schleifscheibe "GoldFilm") trocken schleifen.                                                                                                                                                                           | Dry sand defective spots with sanding paper P 80/150 (e.g. MP Schleifscheibe "GoldFilm").                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 4  | Bauteil reinigen mit Mipa WBS Reiniger FINAL oder Mipa Silikonentferner-Spray.                                                                                                                                                                                                 | Clean the part with Mipa WBS Reiniger FINAL or Mipa Silikonentferner-Spray.                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 5  | Schadhafte Stellen mit z.B. Mipa P 99 Multi Star spachteln.                                                                                                                                                                                                                    | Apply e.g. Mipa P 99 Multi Star on defective spots.                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 6  | Nach Trocknung Trockenschliff mit Schleifpapier P 150-240 (z.B. MP Schleifscheibe "GoldFilm").                                                                                                                                                                                 | After drying, dry sand with sanding paper P 150-240 (e.g. MP Schleifscheibe "GoldFilm").                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 7  | Zu füllende Fläche vor dem Füllerauftrag mit Trockenschleifpapier P 240-400 (z.B. MP Schleifscheibe "GoldFilm") matt schleifen.                                                                                                                                                | Before applying the filler, sand the area to be repaired with dry sanding paper P240-400 (e.g. MP Schleifscheibe "GoldFilm") to a matt finish.                                                                                                                                |
| <br><b>Füllerauftrag (Kunststoff)</b><br>Filler application (plastics)<br><br><b>Füllerauftrag (Metall)</b><br>Filler application (metals)<br><br><b>Vorbereitung Decklackierung</b><br>Preparation topcoating                                                                                                                      | 8  | Bauteil reinigen mit Mipa WBS Reiniger FINAL oder Mipa Kunststoffreiniger.                                                                                                                                                                                                     | Clean the part with Mipa WBS Reiniger FINAL or Mipa Kunststoffreiniger.                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 9  | Staub entfernen mit Staubbindetuch (z.B. MP Staubbindetuch AntiDust).                                                                                                                                                                                                          | Remove dust using a tack rag (e.g. MP Staubbindetuch AntiDust).                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 10 | Beschädigung füllen mit Mipa 1K-Plastic-Grundierfiller-Spray oder (falls höhere Schichtdicken notwendig sind) mit:<br>1. Haftvermittler: Mipa Kunststoffprimer-Spray oder Mipa 1K-Haftpromoter-Spray.<br>2. Füller: Mipa 1K-Fast-Filler-Spray oder Mipa 1K-Epoxy-Primer-Spray. | Apply Mipa 1K-Plastic Grundierfiller spray to the damaged area or (if higher film thicknesses are required) apply:<br>1. Adhesion promoter: Mipa Kunststoffprimer-Spray or Mipa 1K-Haftpromoter-Spray.<br>2. Filler: Mipa 1K-Fast-Filler-Spray or Mipa 1K-Epoxy-Primer-Spray. |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 8  | Bauteil reinigen mit Mipa WBS Reiniger FINAL oder Mipa Silikonentferner-Spray.                                                                                                                                                                                                 | Clean the part with Mipa WBS Reiniger FINAL or Mipa Silikonentferner-Spray.                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 9  | Staub entfernen mit Staubbindetuch (z.B. MP Staubbindetuch AntiDust).                                                                                                                                                                                                          | Remove dust using a tack rag (e.g. MP Staubbindetuch AntiDust).                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 10 | Beschädigung füllen mit Mipa 1K-Fast-Filler-Spray oder Mipa 1K-Epoxy-Primer-Spray.                                                                                                                                                                                             | Apply Mipa 1K-Fast-Filler-Spray or Mipa 1K-Epoxy-Primer-Spray to the damaged area.                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 11 | Füller mit Schleifpapier P 400-500 (z.B. MP Schleifscheibe "GoldFilm") trocken schleifen.                                                                                                                                                                                      | Dry sand filler with sanding paper P 400-500 (e.g. MP Schleifscheibe "GoldFilm").                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 12 | Füller und zu lackierenden Bereich mit Schleifpapier P 800-1000 (z.B. MP Schleifscheibe "GoldFilm") trocken schleifen.                                                                                                                                                         | Sand filler and area to be painted with sanding paper P 800-1000 (e.g. MP Schleifpapier "GoldFilm").                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 13 | Intakte Altlackierung im Bereich der Lack-Auslaufzone mattschleifen mit P 1500 nass (z.B. MP Finish Disc) oder Mipa Mat & Clean.                                                                                                                                               | Sand faultless intact paintwork in the fade-out area to a matt finish using P 1500 wet (e.g. Mipa Finish Disc) or Mipa Mat & Clean.                                                                                                                                           |

### Allgemeine Arbeitsschritte / General procedure

### Arbeitsschritte für Kunststoffteile / Procedure for plastic parts

### Arbeitsschritte für Metallteile / Procedure for metal parts



#### Decklackierung (Kunststoff)

Topcoating (plastics)

14

Bauteil reinigen mit Mipa WBS Reiniger FINAL oder Mipa Kunststoffreiniger.

Clean the part with Mipa WBS Reiniger FINAL or Mipa Kunststoffreiniger.

15

Staub entfernen mit Staubbindetuch (z.B. MP Staubbindetuch AntiDust).

Remove dust using a tack rag (e.g. MP Staubbindetuch AntiDust).

16

Füllerleck deckend überlackieren mit Mipa Mix WBC-Lackspray, Mipa Mix BC-Lackspray, Mipa Mix OC-Lackspray oder Mipa Mix 2K-Spray in Richtung der Altlackierung. Nebelzone hierbei so klein wie möglich halten, die Füllfläche muss jedoch überlappt werden. Zum Erreichen der Farbtongenauigkeit ist bei Effektfarbtönen ein abschließender Nebelgang unbedingt erforderlich.

Recoat the filler spot applying a topcoat using Mipa Mix WBC-Lackspray, Mipa Mix BC-Lackspray, Mipa Mix OC-Lackspray or Mipa Mix 2K-Spray and blending in the old paintwork. In doing so, keep the fade-out area as small as possible, making sure that the area to which the filler has been applied is overlapped and completely covered. To achieve the desired colour accuracy on special effect colours it necessary to apply a final faint dust coat.

14

Bauteil reinigen mit Mipa WBS Reiniger FINAL oder Mipa Silikonentferner-Spray.

Clean the part with Mipa WBS Reiniger FINAL or Mipa Silikonentferner-Spray.

15

Staub entfernen mit Staubbindetuch (z.B. MP Staubbindetuch AntiDust).

Remove dust using a tack rag (e.g. MP Staubbindetuch AntiDust).

16

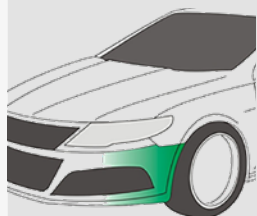
Füllerleck deckend überlackieren mit Mipa Mix WBC-Lackspray, Mipa Mix BC-Lackspray, Mipa Mix OC-Lackspray oder Mipa Mix 2K-Spray in Richtung der Altlackierung. Nebelzone hierbei so klein wie möglich halten, die Füllfläche muss jedoch überlappt werden. Zum Erreichen der Farbtongenauigkeit ist bei Effektfarbtönen ein abschließender Nebelgang unbedingt erforderlich.

Recoat the filler spot applying a topcoat using Mipa Mix WBC-Lackspray, Mipa Mix BC-Lackspray, Mipa Mix OC-Lackspray or Mipa Mix 2K-Spray and blending in the old paintwork. In doing so, keep the fade-out area as small as possible, making sure that the area to which the filler has been applied is overlapped and completely covered. To achieve the desired colour accuracy on special effect colours it necessary to apply a final faint dust coat.

### Decklackierung Topcoating

#### Decklackierung (Metall)

Topcoating (metals)



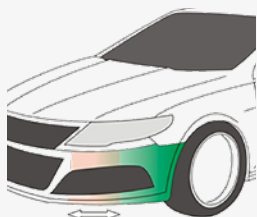
#### Klarlackierung Clearcoating

16a\*

Nach der Abluftphase von Mipa Mix WBC-Lackspray oder Mipa Mix BC-Lackspray überlappend überlackieren mit Mipa 2K-Klarlack-Spray oder Mipa Premium Klarlack.

After the flash-off period of Mipa Mix WBC-Lackspray or Mipa Mix BC-Lackspray apply a coat of Mipa 2K-Klarlack-Spray or Mipa Premium Klarlack overlapping the previously applied layers.

\* Schritt 16 a ist nur notwendig bei Verwendung von Mipa Mix WBC-Lackspray oder Mipa Mix BC-Lackspray./  
Step 16 a is only necessary when using Mipa Mix WBC-Lackspray or Mipa Mix BC-Lackspray.



#### Deck-/ Klarlackierung Top/Clearcoating

17

Auflösen der Spritznebelbereiche mit Mipa 2K-HS-Löser-Spray, hierbei auf feine, nicht zu satte Spritzgänge achten, letzte Unebenheiten können nach der Trocknung poliert werden.

Dissolution of spray-dust with Mipa 2K-HS-Löser-Spray. Apply only faint coats. Do not over apply! Any remaining irregularities can be removed by polishing after drying.

18

Nach Trocknung letzte Unebenheiten, verbliebenen Spritznebel, usw. mattschleifen mit P 1500-3000 nass (z.B. MP Finish Disc).

After drying, sand remaining irregularities, spray mist, and so on to a matt finish using P 1500-3000 wet (e.g. MP finish Disc).

19

Mattgeschliffene Bereiche mit MP Cutting Polish polieren.

Polish the sanded areas with MP Cutting Polish.

20

Den Reparaturbereich und bei Bedarf angrenzende Bauteile mit MP ONE-STEP Polish polieren.

Polish the repaired area and if necessary also the adjacent parts with MP ONE-STEP Polish.

21

Gesamtes Bauteil und bei Bedarf angrenzende Bauteile mit MP Finish Polish polieren.

Finally, polish the whole part and if necessary also the adjacent parts with MP Finish Polish.

#### Finish Finish

### Klarlack / Finish Clearcoat/Finish



**Mipa 2K-Klarlack-Spray  
inkl. Härter**

Schnell trocknender, hochglänzender 2K-Klarlack für 2-Schicht-Lackierungen mit optimalem Verlauf. Hohe Beständigkeit gegenüber allen Witterungseinflüssen sowie chemischer und mechanischer Belastung. Kraftstofffest!  
Topfzeit: 5–6 h  
**hochglänzend**



1–2 min.



Druckknopf am Dosenboden aufsetzen/Attach button on the base of the aerosol



Auslöseknopf bis Anschlag drücken/Press button until a stop is reached



1–2 Min. nach dem Auslösen/1–2 min. to mix the contents



2–3 Spritzgänge/ Applications 40–50 µm



5 min.



Montagefest/ Ready for assembly 24 h



Ventil leersprühen/ Clean valve

6 x 250 ml 21290 0000

6 x 400 ml 21291 0000

**Neue Qualität!  
New Quality!**



**Mipa Premium Klarlack**

Besonders hochwertiger Klarlack mit optimalem Verlauf und sehr hohem Standvermögen. Dieser schnell trocknende Klarlack überzeugt durch sehr hohes Volumen und sehr hohen Glanzgrad. Vergilbungsfreier Schutzüberzug mit ausgezeichnetem UV-Schutz.

**hochglänzend**



1–2 min.



2–3 Spritzgänge/ Applications 40–50 µm



3–5 min.



Montagefest/ Ready for assembly 16 h



Ventil leersprühen/ Clean valve

6 x 400 ml 21501 0020



**50% schnellere  
Trocknung!**

Staubtrocken: 10–15 Min.

**NEUE  
QUALITÄT  
NEW QUALITY**

# Mipa Premium Klarlack

**Optimaler Schutz – perfektes Finish!**

*Optimum protection – perfect finish!*

- sehr hohe Kratz-, Stoß- und Schlagfestigkeit
- sehr gute Beständigkeit gegenüber allen Witterungseinflüssen
- lichtecht und vergilbungsfreier UV-Schutz
- hohe Oberflächenhärte bei gleichzeitig guter Elastizität
- gute Polierbarkeit

- highly shock and scratch-resistant
- perfect resistance to all weather conditions
- lightfast and non-yellowing UV protection
- superior hardness with good elasticity at the same time
- good polishability



**Mipa 2-Schicht-Acryl-Klarlack**  
Hochwertiger, schnelltrocknender Überzugsack für Metallic-Basislacke. Nicht geeignet zur Anwendung auf blankem Eisen.  
**hochglänzend**



1–2 min.



3–4  
Spritzgänge/  
Applications  
50 µm



3–5 min.



Montagefest/  
Ready for  
assembly  
24 h



Ventil leer-  
sprühen/  
Clean valve

6 x 400 ml 21501 0010



**Mipa Acryl-Lackspray Klarlack**  
Vergilbungsfreier Schutzüberzug mit UV-Schutz für 2-Schicht-Basislacke. Gute Wetterbeständigkeit und Kratzfestigkeit. Auch geeignet zur farblosen Beschichtung von blanken Eisen- und Nicht-Eisen-Metallen.

**glänzend  
matt**



1–2 min.



3–4  
Spritzgänge/  
Applications  
40–50 µm



3–5 min.



Montagefest/  
Ready for  
assembly  
2 h



Ventil leer-  
sprühen/  
Clean valve

6 x 400 ml 21450 0002  
6 x 400 ml 21450 0001

**Mipa 2-Schicht-Acryl-Klarlack**  
High quality, fast drying top coat varnish for metallic basecoats. Not suitable for use on bare metal.

**high gloss**

**Mipa Acryl-Lackspray Klarlack**  
Yellowing resistant UV-protective coating for the clear-over-base coating. Good weather and scratch resistance. Also suited for the colourless coating of bare iron and non-ferrous metals.

**glossy  
matt**

## Gesamtübersicht Klarlacke

### Clearcoats at a glance

|                               | Untergrund / Substrate           |                       |                        |                  |                  |                              |
|-------------------------------|----------------------------------|-----------------------|------------------------|------------------|------------------|------------------------------|
|                               | 2K-Altlack<br>Old Paintwork (2K) | Basislack<br>Basecoat | Aluminium<br>Aluminium | Kupfer<br>Copper | Messing<br>Brass | Edelstahl<br>Stainless Steel |
| Mipa 2K-Klarlack-Spray        | ++                               | +++                   | -                      | -                | -                | -                            |
| Mipa Premium Klarlack         | ++                               | +++                   | -                      | -                | -                | -                            |
| Mipa 2-Schicht-Acryl-Klarlack | ++                               | +++                   | -                      | -                | -                | -                            |
| Mipa Acryl-Lackspray Klarlack | ++                               | +++                   | +++                    | +++              | +++              | +++                          |

- nicht geeignet/not suitable + bedingt geeignet/conditionally suitable ++ geeignet/suitable +++ besonders geeignet/highly suitable





### Mipa Zink-Spray

Zinkbeschichtung mit nachhaltigem Korrosionsschutz für eisenhaltige Metalle. Mehr als 90 % Zinkgehalt im Trockenfilm. Für Punktschweißen geeignet.  
**grau**



1–2 min.



2–3  
Spritzgänge/  
Applications  
40 µm



3–5 min.



Überlackierbar/  
Recoatable  
24 h



Ventil leer-  
sprühen/  
Clean valve

6 x 400 ml 21346 0000



### Mipa Zink-Alu-Spray

Überlackierbare Zinkstaubbeschichtung zum Korrosionsschutz von Stahl und Eisenmetallen und zum normgerechten Ausbessern von feuerverzinkten Teilen entsprechend DIN EN ISO 1461. Temperaturbeständig bis mindestens 300 °C.  
**silbergrau**



1–2 min.



2–3  
Spritzgänge/  
Applications  
30–40 µm



3–5 min.



Überlackierbar/  
Recoatable  
24 h



Ventil leer-  
sprühen/  
Clean valve

6 x 400 ml 68213 5500



### Mipa Zink-Ausbesserungsspray

Spezieller Lack für die optische Angleichung von Fehlstellen an verzinkten Oberflächen im Innen- und Außenbereich. Sehr gute Haftung auf Eisen und Zink, schnelltrocknend, wetterfest, kreidungsstabil.  
**silber**



1–2 min.



2–3  
Spritzgänge/  
Applications  
30–40 µm



3–5 min.



Montagefest/  
Ready for  
assembly  
24 h



Ventil leer-  
sprühen/  
Clean valve

6 x 400 ml 68221 0000



### Mipa Alu-Chrom-Spray

Besonders hochwertige, hitzebeständige Aluminium-Beschichtung. Hoher Korrosionsschutz für alle Metalloberflächen, z.B. Auspuffanlagen, Aluminiumbauteile, galvanisierte Flächen. Elektrisch leitend und punktschweißbar. Hohe Beständigkeit gegen viele Säuren und Laugen. Hitzebeständig bis 800 °C.  
**alu-chrom**



1–2 min.



2–3  
Spritzgänge/  
Applications  
30–40 µm



3–5 min.



Montagefest/  
Ready for  
assembly  
24 h



Ventil leer-  
sprühen/  
Clean valve

6 x 400 ml 21351 0000

### Mipa Zink-Spray

Zinc-rich primer with long lasting protection against corrosion on ferrous metals. More than 90 % metallic zinc dust in the dry film. Suitable for spot-welding.  
**grey**



3–5 min.



Überlackierbar/  
Recoatable  
24 h



Ventil leer-  
sprühen/  
Clean valve

6 x 400 ml 21346 0000

### Mipa Zink-Alu-Spray

Recoatable zinc dust primer in compliance with DIN EN ISO 1461 for the standard protection against corrosion of steel and ferrous metals, as well as spot repairs on hot galvanised parts. Temperature resistant up to at least 300 °C.  
**silver grey**



3–5 min.



Überlackierbar/  
Recoatable  
24 h



Ventil leer-  
sprühen/  
Clean valve

6 x 400 ml 68213 5500

### Mipa Zink-Ausbesserungsspray

Special paint for an optical match of minor faults on galvanised surfaces, for interior and exterior work. Excellent adhesion on iron and zinc, fast drying, weather and chalk resistant.  
**silver**



3–5 min.



Montagefest/  
Ready for  
assembly  
24 h



Ventil leer-  
sprühen/  
Clean valve

6 x 400 ml 68221 0000

### Mipa Alu-Chrom-Spray

High quality heat resistant aluminium coating with anti-corrosive protection for all metal substrates, i.e. exhaust systems, aluminium components, galvanised surfaces. Conductive and suitable for spot welding. Highly resistant against numerous acids and lyes. Heat resistant up to 800 °C.  
**alu-chrome**



3–5 min.



Montagefest/  
Ready for  
assembly  
24 h



Ventil leer-  
sprühen/  
Clean valve

6 x 400 ml 21351 0000

**Auslauf!**  
**Discontinued Item!**



### Mipa Edelstahl-Spray

Hochwertige Edelstahlbeschichtung mit hoher Korrosionsbeständigkeit für unterschiedliche Anwendungsgebiete wie z. B. im Stahl- und Maschinenbau, Heizungs- oder Lüftungsbau. Haftet hervorragend auf allen Metallen, Holz, Kunststoff, Glas und Pappe. Verhindert durch die spezielle Chrom-Nickel-Stahl-Pigmentierung Kontaktkorrosion und ist nach der Trocknung beständig gegen viele Säuren und Laugen.

**Edelstahl**



1–2 min.



1–2 Spritzgänge/  
Applications



1–2 min.



Montagefest/  
Ready for  
assembly  
24 h



Ventil leer-  
sprühen/  
Clean valve

6 x 400 ml 21355 0000

### Mipa Edelstahl-Spray

Top quality stainless steel coating with high corrosion resistance for a variety of application fields including e.g. the steel construction sector, mechanical engineering, heating and ventilation sector. Provides excellent adhesion on all metal, wood, plastic, glass and cardboard. Due to the special chrome-nickel-steel pigmentation, Mipa Edelstahl Spray prevents contact corrosion and is once thoroughly cured resistant against many acids and alkalis.

**Stainless-Steel**



### Mipa Steinschlagschutz-Spray

Überlackierbarer, dauerelastischer Schutz gegen Steinschlag, Korrosion, Streusalz und mechanischen Verschleiß. Auch geeignet als Entdröhnungsmasse, Dichtungshaut und Unterbodenschutz. Schützt dauerhaft und zuverlässig Spoiler, Schweller, Türen und Heckschürzen.

**hellgrau  
schwarz**



1–2 min.



2–3  
Spritzgänge/  
Applications  
300–450 µm



3–5 min.



Überlackierbar/  
Recoatable  
8 h



Ventil leer-  
sprühen/  
Clean valve

12 x 500 ml 21386 0000  
12 x 500 ml 21386 0001

### Mipa Steinschlagschutz-Spray

Recoatable durable elastic protection against stonechips, corrosion, de-icing salt and mechanical wear. Also suitable as anti-noise compound, sealing film and underbody protection. Reliable long-term protection for spoilers, skirting and doors.

**light grey  
black**



### Mipa Unterbodenschutz-Spray

Dauerelastischer Unterbodenschutz auf Kautschuk-Bitumen-Basis. Ergibt einen dauerhaften Schutz vor Wasser, Salz und Korrosion an Ecken, Kanten oder bei Ausbesserungsarbeiten.

**schwarz**



1–2 min.



2–3  
Spritzgänge/  
Applications  
300–450 µm



Griffest/  
Set to touch  
5 h



Ventil leer-  
sprühen/  
Clean valve

12 x 500 ml 21396 0000

### Mipa Unterbodenschutz-Spray

Durable elastic underbody protection based on rubber-bitumen. Provides a long-term protection against water, salt, corrosion on corners, edges or for repair work.

**black**



### Mipa HV-Hohlraumversiegelung

Schutzanstrich mit Korrosionsschutz auf Basis von Spezialwachsen zur Konservierung und Versiegelung von Kfz-Hohlräumen. Durch das hervorragende Kriechvermögen wird die Feuchtigkeit auch in Ecken und Falzen verdrängt. Kein Tropfen und Abfließen.

Inkl. 60 cm Sprühsonde.

**transparent-braun**



1–2 min.



Schichtstärke ca./  
Thickness approx.  
40 µm



Trockenzeit/  
Drying times  
30–60 min.



Ventil leer-  
sprühen/  
Clean valve



Sprüh-  
sonde/  
Actuator  
tube

6 x 500 ml 21393 0000

### Mipa HV-Hohlraumversiegelung

Conservation and cavity sealing coat, based on special wax which provides protection against corrosion on vehicle cavities. Due to its excellent penetrating properties, the product will displace humidity from the narrowest corners and folds. No drips or runs.

Inkl. 60 cm actuator tube.

**transparent brown**



# Miparox-Spray

Bekämpft Rost und bildet nach der Trocknung eine dunkelgrau bis schwarze Schutzschicht. Zusätzlich versiegelt die Epoxydharz-Deckschicht die umgewandelte Metalloberfläche und härtet nach 12 bis 24 Std. zu einer hervorragenden Grundierung aus.

**transparent-dunkelgrau**



1–2 min.



3 – 4  
Spritzgänge/  
Applications



3–5 min.



Überlackierbar/  
Recoatable  
24 h



Ventil leersprühen/  
Clean valve

# Miparox-Spray

Epoxy resin based anti-corrosion protective coating which forms a dark grey almost black protective layer which also acts as a primer. Once fully cured after 12–24 hours the rust is neutralised and the surface can be recoated.

**transparent dark grey**

6 x 400 ml 68201 0000

## Gesamtübersicht Korrosionsschutz

|                               |                | Untergrund / Substrate                         |                              |                                   |                        | Eigenschaften / Characteristics |                                 | Überlackierbar / Recoatable          |                                                                                                     |                                                          |                                          |                              |                                     |                  |                                |                       |                                         |                           |                           |                       |
|-------------------------------|----------------|------------------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------|------------------------|---------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------------|------------------|--------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------|---------------------------|---------------------------|-----------------------|
|                               | Stahl<br>Steel | Verzinkte Untergründe<br>Galvanised Substrates | Edelstahl<br>Stainless Steel | Buntmetalle<br>Non-ferrous Metals | Aluminium<br>Aluminium | 1K-Altlack<br>Old Paintwork(1K) | 2K-Altlack<br>Old Paintwork(2K) | Werkgrundierungen<br>Factory Primers | PKW-Bereich übliche Kunststoffe<br>Conventional recoatable plastics used in the Automotive Industry | Mipa 1K und 2K Füllmaterialien<br>Mipa 1K and 2K-Fillers | Korrosionsschutz<br>Corrosion Protection | PE-Spachtel<br>PE-Bodyfiller | Haftvermittler<br>Adhesion Promoter | Füller<br>Filler | EP-Grundierung<br>Epoxy-Primer | Basislack<br>Basecoat | Wasserbasislack<br>Waterbased-Basecoats | 1K-Decklack<br>1K-Topcoat | 2K-Decklack<br>2K-Topcoat | Klarlack<br>Clearcoat |
| Mipa Zink-Spray               | +++            | -                                              | -                            | -                                 | -                      | -                               | -                               | -                                    | -                                                                                                   | -                                                        | +++                                      | -                            | -                                   | -                | -                              | -                     | -                                       | +++                       | -                         | -                     |
| Mipa Zink-Alu-Spray           | +++            | -                                              | -                            | -                                 | -                      | -                               | -                               | -                                    | -                                                                                                   | -                                                        | +++                                      | -                            | -                                   | -                | -                              | -                     | -                                       | +++                       | -                         | -                     |
| Mipa Zink-Ausbesserungsspray  | +++            | +++                                            | -                            | -                                 | -                      | -                               | -                               | -                                    | -                                                                                                   | -                                                        | +++                                      | -                            | -                                   | -                | -                              | -                     | -                                       | -                         | -                         | -                     |
| Mipa Alu-Chrom-Spray          | +++            | +++                                            | -                            | -                                 | +++                    | -                               | -                               | -                                    | -                                                                                                   | -                                                        | +++                                      | -                            | -                                   | -                | -                              | -                     | -                                       | -                         | -                         | -                     |
| Mipa Edelstahl-Spray          | -              | +++                                            | -                            | +++                               | +++                    | -                               | +                               | +                                    | +                                                                                                   | +++                                                      | +++                                      | -                            | -                                   | -                | -                              | -                     | -                                       | -                         | -                         | -                     |
| Mipa Steinschlag-schutz-Spray | ++             | ++                                             | -                            | -                                 | ++                     | -                               | +++                             | +++                                  | -                                                                                                   | +++                                                      | ++                                       | -                            | +                                   | ++               | ++                             | +++                   | +++                                     | +++                       | +++                       | -                     |
| Mipa Unterboden-schutz-Spray  | +++            | +++                                            | -                            | -                                 | +++                    | -                               | +++                             | +++                                  | -                                                                                                   | +++                                                      | +++                                      | -                            | -                                   | -                | -                              | -                     | -                                       | -                         | -                         | -                     |
| Mipa HV-Hohlraum-versiegelung | ++             | ++                                             | ++                           | ++                                | ++                     | +                               | +++                             | +++                                  | +                                                                                                   | +++                                                      | +++                                      | -                            | -                                   | -                | -                              | -                     | -                                       | -                         | -                         | -                     |
| Miparox-Spray                 | +++            | ++                                             | -                            | -                                 | -                      | -                               | -                               | -                                    | -                                                                                                   | -                                                        | +++                                      | -                            | -                                   | +++              | +++                            | +                     | +                                       | ++                        | ++                        | -                     |

\*Bei Bedarf empfehlen wir eine Überlackierprüfung / If unsure, we recommend to test the recoatability

- **nicht geeignet**/not suitable    + **bedingt geeignet**/conditionally suitable    ++ **geeignet**/suitable    +++ **besonders geeignet**/highly suitable

### Mipa Scheinwerfer-Reparatur-Set

Komplettset zur hochwertigen und dauerhaften Reparatur zerkratzter, vergilbter oder matter Scheinwerfer-Streuscheiben aus Polycarbonat (PC). Enthält alle benötigten Reinigungs-, Schleif- und Beschichtungsmaterialien.



**Vor der Anwendung Produktinformation beachten!**  
**Before use see product information!**

### Mipa Scheinwerfer-Reparatur-Set

Complete set for a high quality and durable repair of scratched, yellowed or matt headlight diffuser glasses made of polycarbonate (PC). Contains all necessary cleaning, sanding and coating materials.

21240 0000

### Mipatherm-Spray

Hoch hitzebeständiger Speziallack mit dauerhafter Hitzebeständigkeit bis 800 °C und Korrosionsschutz. Speziell geeignet für temperaturbelastete Gegenstände wie Auspuffanlagen, Motorblöcke, Öfen und Grillverkleidungen.

**silber**  
**schwarz matt**

### Mipatherm-Spray

High-heat resistant special coating with long lasting heat resistance up to 800 °C and protection against corrosion. Especially suited for objects subjected to high temperatures such as exhausts, motor blocks, ovens and barbecue grills.

**silver**  
**matt black**

6 x 400 ml 21236 0001  
6 x 400 ml 21236 0002



1 – 2 min.



2 – 3  
Spritzgänge/  
Applications  
20 – 30 µm



3 – 5 min.



Montagefest/  
Ready for  
assembly  
2 – 3 h



Ventil leer-  
sprühen/  
Clean valve

### Mipa Felgensilber

Schnell trocknender Felgenlack aus einer hochpigmentierten Acryl-Qualität. Ausgezeichnete Haftung und Widerstandsfähigkeit gegen mechanische und chemische Belastung. Speziell geeignet zur optischen Auffrischung von Felgen, Radkappen oder anderen Fahrzeugteilen.

**silber**

### Mipa Felgensilber

Fast drying wheel rim paint based on a highly pigmented acrylic quality. Excellent adhesion and resistance against chemical and mechanical strain. Specially suited to restore and to renew wheel rims, wheel trims or other parts.

**silver**

6 x 400 ml 21501 0060



1 – 2 min.



2 – 3  
Spritzgänge/  
Applications  
40 – 50 µm



3 – 5 min.



Montagefest/  
Ready for  
assembly  
24 h



Ventil leer-  
sprühen/  
Clean valve

### Mipa 2K-HS-Löser-Spray

Spezielle Lösemittelmischung zur Vorbehandlung bei Beilackierungen durch Anlösen der Altlackierung. Zur Auflösung von Spritznebelrändern bei Punktausbesserungen oder Beilackierungen. Die Übergangszonen können anschließend problemlos auf Hochglanz poliert werden.

**farblos**

### Mipa 2K-HS-Löser-Spray

Special solvent-based composition for the dissolution of spray-dust on spot-repair or blending work. The fade-out zone can be easily polished to achieve a brilliant shine.

**colourless**

6 x 400 ml 21254 0000



1 – 2 min.



Ventil leer-  
sprühen/  
Clean valve



### Mipa Heizkörper-Spray

Schnell trocknender Speziallack für Heizkörper aller Warmwasser- und Dampfheizungen. Temperaturbeständig bis 120 °C, vergilbungsbeständig bis 100 °C.

**RAL 9010**  
**RAL 9016**



1–2 min.



2–3  
Spritzgänge/  
Applications  
30–40 µm



3–5 min.



Montagefest/  
Ready for  
assembly  
24 h

### Mipa Heizkörper-Spray

Fast drying special coating for radiators with warm water and steam central heating systems. Temperature resistant up to 120 °C, yellowing resistant up to 100 °C.

**RAL 9010**  
**RAL 9016**

6 x 400 ml 68212 0000  
6 x 400 ml 68212 9016



### Mipa Isoliergrund-Spray

Sehr gut haftende, schnell trocknende Spezialgrundierung für die Isolierung von Wasser-, Nikotin-, Teer-, Rauch- und Fettflecken sowie anderer Verunreinigungen wie z.B. durch Textmarker, Kugelschreiber oder Tinte. Mipa Isoliergrund-Spray verhindert ein Durchschlagen von Flecken und Verunreinigungen in die anschließende Decklackierung.

**weiß matt**



1–2 min.



2–3  
Spritzgänge/  
Applications  
40–60 µm



3–5 Min.



Überlackierbar/  
Recoatable  
25 min.

### Mipa Isoliergrund-Spray

Very good adhesive, fast drying special primer for the isolation of water marks, nicotine, tar, smoke stains, grease as well as various other stains such as text markers, ink and pen stains. Mipa Isoliergrund Spray prevents stains from showing through the subsequent topcoat.

**matt white**

6 x 400 ml 68231 0000

**Neu!**  
**New!**



### Mipa Reflektor-Spray

Markierungs- und Kennzeichnungsspray, das aufgrund der speziellen Pigmentierung eine hervorragende Lichtreflektion bei Dunkelheit gewährleistet. Flächen, die mit Mipa Reflektor-Spray beschichtet werden, reflektieren einfallendes Licht äußerst effektiv und lassen die Flächen extrem stark „aufleuchten“. Der Effekt ist hierbei vergleichbar mit z. B. Verkehrszeichen, die durch Autoscheinwerfer bei Nacht angestrahlt werden. Mipa Reflektor-Spray ist im Innen- und Außenbereich einsetzbar.

**transparent / grau (bei Tageslicht)**



1–2 min.



Spritzabstand ca. 20-30 cm mehrere dünne Schichten lackieren, Effekt nimmt mit zunehmender Schichtdicke zu (empfohlene TSD 30-60 µm)./  
Spraying distance approx. 20-30 cm  
Apply in various thin layers, effect increases with higher film thickness (recommended dry film thickness 30-60 µm).

### Mipa Reflektor-Spray

Thanks to its special pigmentation, Mipa Reflektor-Spray guarantees excellent light reflection in the dark. Surfaces coated with this marking spray reflect incident light extremely effectively and so that the surfaces extremely „light up“. The effect is comparable to e.g. traffic signs that reflect the car headlights at night. Mipa Reflektor-Spray is therefore perfectly suitable for the following areas of application, for both interior & exterior use:

**transparent / grey (daylight)**



3–5 Min.



Ventil leer-  
sprühen/  
Clean valve

6 x 400 ml 68242 0000



## Besondere Beschichtungen

### Special Coatings at a glance

|                                 | Untergrund/<br>Substrate                       | Eigen-<br>schaften/<br>Charac-<br>teristics              | Überlackierbar/<br>Recoatable                   |
|---------------------------------|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
|                                 | Stahl<br>Steel                                 | Verzinkte Untergründe<br>Galvanised Substrates           | Aluminium<br>Aluminium                          |
|                                 | 1K-Altack<br>Old Paintwork (1K)                | 2K-Altack<br>Old Paintwork (2K)                          | Werkgrundierungen<br>Factory Primers            |
|                                 | PC<br>PC                                       | Mipa 1K und 2K Füllmaterialien<br>Mipa 1K and 2K Fillers | Holz und Hartfaserplatten<br>Wood and Hardboard |
|                                 | Mineralische Untergründe<br>Mineral Substrates | Rigipsplatten<br>Sheetrock                               | Dispersionsfarben<br>Emulsion Paint             |
|                                 | Polystyrol<br>Polystyrene                      | Korrosionsschutz<br>Corrosion Protection                 | PE-Spachtel<br>PE-Bodyfiller                    |
|                                 | Haftvermittler<br>Adhesion Promoter            | Füller<br>Filler                                         | EP-Grundierung<br>Epoxy-Primer                  |
|                                 | Basislack<br>Basecoat                          | Wasserbasislack<br>Waterbased-Basecoats                  | 1K-Decklack<br>1K-Topcoat                       |
|                                 | 2K-Decklack<br>2K-Topcoat                      | Klarlack<br>Clearcoat                                    | Dispersionsfarbe<br>Emulsion Paint              |
| Mipa Scheinwerfer-Reparatur-Set | -                                              | -                                                        | -                                               |
| Mipatherm-Spray                 | +++                                            | -                                                        | -                                               |
| Mipa Felgensilber               | -                                              | -                                                        | -                                               |
| Mipa Heizkörper-Spray           | -                                              | -                                                        | -                                               |
| Mipa Isoliergrund-Spray         | -                                              | -                                                        | -                                               |
| Mipa Reflektor-Spray            | +++                                            | +++                                                      | +++                                             |

- nicht geeignet/not suitable + bedingt geeignet/conditionally suitable ++ geeignet/suitable +++ besonders geeignet/highly suitable



# Mipa Quick-Primer-Spray

*Von Grund auf zum perfekten Ergebnis!*

*Prime examples for a perfect finish!*

Hier geht es zum Video/  
Watch our Mipa Quick-Primer-Spray video:





### Mipa Silikonentferner-Spray

Hochergiebiges Reinigungs- und Entfettungsmittel für alle metallischen und polymeren Werkstoffe. Entfernt Silikon, Fett, Öl, Wachs, Schmutz, Teer und Ruß mühelos und verstärkt das Haftungsvermögen.

**farblos**



Dose vor Gebrauch kräftig schütteln!  
Shake the can vigorously before use!

### Mipa Silikonentferner-Spray

Highly efficient cleaning and degreasing agent for all metallic and polymer materials. Removes silicone, grease, oil, wax, dirt, tar and soot with ease. Improves the adhesion.

**colourless**

12 x 400 ml 21252 0000



### Mipa WBS Reiniger FINAL

Geruchsmildes, hochergiebiges Reinigungs- und Entfettungsmittel auf Wasserbasis mit einer antistatischen Wirkung auf Kunststoffteilen. Durch die spezielle, schonende Formulierung eignet sich Mipa WBS Reiniger Final Spray hervorragend für den Einsatz im Mipa Scheinwerfer-Reparatursystem. Der Kunststoff der Scheinwerfer wird dadurch nicht angegriffen oder angelöst.

**farblos**



Dose vor Gebrauch kräftig schütteln!  
Shake the can vigorously before use!

### Mipa WBS Reiniger FINAL

Highly efficient waterbased cleaning and degreasing agent, that is mild in odour and provides an anti-static effect on plastic parts. Thanks to the special gentle formulation Mipa WBS Reiniger Final Spray is perfectly suitable as part of the Mipa Scheinwerfer-Reparatursystem (repair kit for headlights). The polycarbonate lense of the headlights is not harmed or dissolved.

**colourless**

6 x 400 ml 21257 0000

**Neu!**  
**New!**



### Mipa Abbeizer-Spray

CKW-, NMP-, und aromatenfreier Abbeizer in Sprayform. Zur Entfernung von alten Lack- und Farbschichten auf Öl-, Nitro-, Dispersions- oder Kunstharzbasis sowie 1K- und 2K-Altbeschichtungen von allen gängigen Untergründen wie Stein, Holz oder Metall. Zudem kann Mipa Abbeizer-Spray auch auf folgenden Kunststoffuntergründen eingesetzt werden ohne das diese angelöst werden: POM, PVC, PC und PP-EPDM.

**weißlich, milchig**



Dose vor Gebrauch kräftig schütteln!  
Shake the can vigorously before use!

### Mipa Abbeizer-Spray

sprayable paint stripper without CKW, NMP and aromatics for removing old paint and varnish layers based on oil, nitrocellulose, dispersion or synthetic resin from all common substrates like stone, wood or metal. Furthermore, Mipa Abbeizer-Spray can also be applied on following plastic substrates without etching them: POM, PVC, PC and PP-EPDM.

**whitish, milky**

6 x 400 ml 21258 0000



Spritzabstand ca. 20-30 cm/  
spray distance approx. 20-30 cm  
mehrere Spritzgänge je nach Dicke und Widerstandskraft der zu entfernenden Beschichtung/  
several spray passes depending on thickness and resistance of the coating to remove



### Mipa Kreidespray

Schnelltrocknender Speziallack für temporäre Markierungsarbeiten mit weitreichenden Einsatzmöglichkeiten, wie z.B. bei diversen Veranstaltungen, Messen, vorübergehenden Parkplätzen, Umbauten. Durch die sehr gute Umweltverträglichkeit kann Mipa Kreidespray auch an kritischen Orten wie im Garten- und Landschaftsbau angewendet werden. Die Markierung trägt sich, abhängig von der Belastung, nach mehreren Tagen bis Wochen durch Regen und mechanische Einwirkungen selbstständig ab.

Auf Anfrage ist eine Selbstauskunft zur Umweltverträglichkeit erhältlich.

**weiß**



3 min.



Probesprühen-  
Spritzabstand ca.  
5-15 cm/  
Spray to test –  
spraying distance  
approx. 5-15 cm



Staubtrocken/  
dust dry:  
10 Min.

### Mipa Kreidespray

Fast drying special paint for temporary markings which can be used in many fields of application such as various events, trade fairs, temporary parking spaces, reconstructions.

The environmental friendly compatibility allows the application of Mipa Kreidespray also in sensitive fields such as horticulture and landscaping. Depending on the strain, the marking is removed after several days or weeks by rain and mechanical action.

A self-disclosure regarding environmental compatibility is available on request.

**white**

6 x 750 ml 68215 0000



### Mipa Linienmarkierer Profi

Schnelltrocknender Speziallack für den professionellen Gebrauch. Hervorragende Haftungseigenschaften für dauerhafte und belastungsfähige Markierungsarbeiten. Ausgezeichnete Deckkraft und scharfe Kanten in Verbindung mit unseren Markierungswägen Allrounder und Standard. Besonders geeignet für Kennzeichnungen und Linien auf Parkplätzen, im privaten Bereich, sowie Sicherheitskennzeichnungen in der Industrie.

**weiß**

**verkehrsgelb**

**verkehrsblau**

**verkehrsrot**

**verkehrsgrün**



1 – 2 min.



2-3  
Spritzgänge/  
Applications  
40 – 50 µm



Belastbar/  
Fully durable  
24 h

### Mipa Linienmarkierer Profi

Fast drying special paint for professional use. The excellent adhesion provides a durable and hard wearing line mark. Superior coverage and sharp edges can be achieved in conjunction with our line marking trolleys Allround and Standard. Especially suitable for the marking and line marking of car parks, in the private sector as well as for safety markings in the industry.

**white**

**traffic yellow**

**traffic blue**

**traffic red**

**traffic green**

6 x 750 ml 68210 0001

6 x 750 ml 68210 0002

6 x 750 ml 68210 0003

6 x 750 ml 68210 0004

6 x 750 ml 68210 0005



### Markierungswagen Profi (Allrounder)

Zusätzlich mit Luftreifen erhältlich. Diese ermöglichen einen noch ruhigeren Lauf des Wagens und sind speziell im Rasenbereich oder bei schwierigen Untergründen ideal einsetzbar.

### Markierungswagen Profi (Allrounder)

Additionally available with pneumatic tyres. The high quality pneumatic tyres make this trolley run more quietly and are ideal for use on lawns or difficult surfaces.

32136 0000



### Markierungswagen Profi (Standard)

Geeignetes Handwerkzeug für exakte Linienmarkierungen. Das zeitgleiche Sprühen von 2 Dosen ermöglicht doppelte Arbeitsgeschwindigkeit.

### Markierungswagen Profi (Standard)

Suitable for exact line marking. The simultaneous spraying with two cans makes this tool twice as efficient.

32137 0000



### Schnittkanten Profilschienen

Die Anbauteile aus rostfreiem Stahl werden per Magnet auf beiden Seiten des Wagens angebracht und dienen beim Markieren als Begrenzungslinie für besonders scharfe Kanten.

### Schnittkanten Profilschienen

The add-on parts made of stainless steel are to be attached on both sides of the trolley by means of a magnet. During the marking they serve as boundary line for especially sharp edges.



### Linienbreiten

7,5 cm  
10 cm  
12 cm

### Width

7,5 cm  
10 cm  
12 cm

321370007  
321370010  
321370012



### Markierungsstock für Mipa Linienmarkierer Profi (2-Rad)

Die optimale Sprühhilfe für bequeme und langanhaltende Markierungen. Einfache und sichere Rollbewegung durch Hartgummi-Räder.

### Markierungsstock für Mipa Linienmarkierer Profi (2 wheels)

2-wheeled line marking applicator for convenient marking work and for long lasting durability. Hard rubber wheels ensure easy and safe rolling movement.

32137 0020



### Markierpistole für Mipa Linienmarkierer Profi

Mit der Markierpistole können Kennzeichnungen im Abstandsbereich von 20 - 50 cm ermüdungsfrei durchgeführt werden.

### Markierpistole für Mipa Linienmarkierer Profi

The marking pistol allows a comfortable marking work from a distance of 20-50 cm without fatigue.

32137 0021



**Mipa Universal-Prefilled-Spray**  
Lithographierte Sprühdose für 400 ml Inhalt. Universal vorbegast mit einer Mischung aus Treibgas und Lösemittel. Geeignet für alle handelsüblichen Lacke auf Kunstharz-, Kunststoff-, Nitro- und Acrylbasis.



1 – 2 min.



Spritzgänge produkt-spezifisch/  
Depending on the final product



Produktspezifisch/  
Depending on the final product



Montagefest produkt-spezifisch/Ready for assembly depending on the final product



Ventil leer-sprühen/  
Clean valve

12 x 400 ml 21200 0000



**Mipa Universal-Prefilled-Spray HPHC**  
**High Pressure High Coverage**  
Lithographierte Sprühdose für 400 ml Inhalt. Universal vorbegast mit einer Mischung aus Treibgas und Lösemittel. Geeignet für alle handelsüblichen Lacke auf Kunstharz-, Kunststoff-, Nitro- und Acrylbasis.



1 – 2 min.



Spritzgänge produkt-spezifisch/  
Depending on the final product



Produktspezifisch/  
Depending on the final product



Montagefest produkt-spezifisch/Ready for assembly depending on the final product



Ventil leer-sprühen/  
Clean valve

12 x 400 ml 21200 0016S



**Mipa Converter-Prefilled-Spray**  
Mit Treibgas und einem Converter vorbefüllt, lassen sich 2K-Einschicht-Decklacke ohne vorherige Zugabe des Mipa 1K-HS-Acryl-Converters abfüllen. Bei Beachtung der produktspezifischen Anwendungsvorschriften werden Oberflächen höchster Qualität gemäß dem Anforderungsprofil des abgefüllten Produkts erzielt. Zum Befüllen eignen sich Mipa PUR-HS oder Mipa OC.



1 – 2 min.



Probessprühen -  
Spritzabstand ca. 20-30 cm/  
Spray to test –  
spraying distance approx. 20-30 cm



Produktspezifisch/  
Depending on the final product



Produktspezifisch/  
Depending on the final product



Ventil leer-sprühen/  
Clean valve

12 x 400 ml 21209 0000



**Mipa WBS-Prefilled-Spray**  
Vorbegaste Sprühdose für die Befüllung von wasserbasierenden Lacken. Speziell vorbegast mit einer Mischung aus Treibgas und weiteren Hilfsstoffen. Geeignet für Mipa WBC-Zweischicht-Decklacke und viele andere wasserbasierende Lacksysteme.



1 – 2 min.



Spritzgänge produkt-spezifisch/  
Depending on the final product



Produktspezifisch/  
Depending on the final product



Montagefest produkt-spezifisch/Ready for assembly depending on the final product



Ventil leer-sprühen/  
Clean valve

12 x 400 ml 21204 0000

**Mipa WBS-Prefilled-Spray**  
Pre-filled aerosol for the filling of waterbased paints. Especially pre-filled with a mixture of propellant and other additives. Suitable for the Mipa WBC waterbased basecoat system and many other waterbased paint systems.





### Mipa 2K-PU-Industry-Prefilled-Spray

Mipa 2K-PU-Industry Prefilled Spray ist mit Treibgas und weiteren Hilfsstoffen vorbegefüllt. Der Härter ist bereits in der Dose integriert und kann vor der Verarbeitung aktiviert werden. Das Endprodukt entsteht durch die Zugabe von unverdünntem Mipa Lackmaterial. Topfzeit nach Härterzugabe: 5–6 Stunden. Zur Befüllung eignen sich Mipa PU 250-XX, Mipa PU 265-XX.



1–2 min.



Druckknopf am Dosenboden aufsetzen/Attach button on the base of the aerosol



Auslöseknopf bis Anschlag drücken/Press button until a stop is reached



1–2 Min. nach dem Auslösen/1–2 min. to mix the contents



2–3 Spritzgänge/Applications 50–60 µm



5 min.



Montagefest/Ready for assembly 24 h



Ventil leer-sprühen/Clean valve

6 x 400 ml 21208 0000



### Mipa 2K-Prefilled-Spray

Befüllbare 2-Komponenten Sprühdose mit in der Dose integrierter Härterpackung. Vorbegefüllt mit einer Mischung aus Treibgas und Lösemittel. Sichere und saubere Härterzugabe vor der Verarbeitung! Der echte 2K-Lack erlangt hervorragende Beständigkeit gegenüber allen Witterungseinflüssen, sowie chemischer und mechanischer Belastung. \*Kraftstofffest!\* Ausgezeichneter Verlauf und dauerhafter Glanz. Topfzeit nach Härterzugabe: 5–6 Stunden. Abgestimmt für alle handelsüblichen isocyanat-vernetzende 2K-Decklacke, z. B. 2K-Acryl/PUR-Lacke ohne Converter. MV 2:1/3:1.



1–2 min.



Druckknopf am Dosenboden aufsetzen/Attach button on the base of the aerosol



Auslöseknopf bis Anschlag drücken/Press button until a stop is reached



1–2 Min. nach dem Auslösen/1–2 min. to mix the contents



2–3 Spritzgänge/Applications 50 µm



5 min.



Montagefest/Ready for assembly 24 h



Ventil leer-sprühen/Clean valve

### Mipa 2K-Prefilled-Spray

Two-component pre-filled aerosol with integrated hardener. Pre-filled with a mixture of propellant and solvents. Clean and safe transfer of hardener after the aerosol has been filled. Highly resistant against all types of weathering, as well as chemical and mechanical strain. \*Fuel resistant!\* Excellent flow and durable high gloss. Pot life after transferring the hardener: 5–6 hours. Suitable for all customary isocyanate crosslinked 2K topcoats e.g. 2K acrylic/PUR paints without converter. Mixing Ratio 2:1/3:1.

6 x 250 ml 21206 0000

6 x 400 ml 21203 0000

**Neu!**  
**New!**



### Elektronisches Sprühdosenabfüllgerät

Vollautomatisches, elektronisches Abfüllgerät für vorbefüllte Spraydosen (angetrieben durch einen 0.12 KW Motor)  
Schnelle Befüllung: bis zu 150 Spraydosen pro Stunde  
Mit einem 5-Liter-Dosenfüller

### Elektronisches Sprühdosenabfüllgerät

Fully automatic electronic filling machine for pre-filled aerosols (powered by a 0.12 KW motor)  
Fast filling process: up to 150 aerosols per hour  
With a 5 litre can filler

32128 0000



### Pneumatisches Spraydosenabfüllgerät FS-PA 03

Vollautomatisch, leichte Handhabung. Für die Mehrfachabfüllung von Mipa Prefilled Spraydosen. Unterschiedliche Ausführungen erhältlich. Ersatzteile auf Anfrage.

### Pneumatisches Spraydosenabfüllgerät FS-PA 03

Fully automatic, easy to operate. For the multiple filling of Mipa Prefilled Sprays. Different versions available. Spare parts on request.

32188 0000



### Super Spray Modell 8000 (Manuell)

Kostengünstig. Keine Extras erforderlich.

### Super Spray Modell 8000 (Manuell)

Hand operated, cost efficient, no extras required.

32110 0000

### Ersatzteile für Abfüllgerät Super Spray Modell 8000

Ersatz-Teflonkolben  
Ersatz-Farbzylinder 7014  
Ersatz-Druckfeder 7011

### Spare parts for Aerosol Filling Machine

Replacement Teflon Piston  
Replacement Dosing Jar 7014  
Replacement Spring 7011

32185 0000

32186 0000

32187 0000

## Sprühdosenabfüllgeräte und Zubehör

### Aerosol Filling Machines and Accessories



#### Sprühdosenabfüllgerät F1

Vollautomatisches, reinigungsfreies Abfüllgerät für vorbefüllte Spraydosen. Einfache Handhabung. Nur mit speziellen Füllkappen verwendbar. Druckluftbetrieben.

#### Sprühdosenabfüllgerät F1

Fully automatic filling machine for pre-filled aerosols, which requires no cleaning. Easy to operate. Only to be used with special aerosol filling caps. Pneumatic operation.

32170 0001



#### Sprühdosenabfüllgerät F1 man.

Handabfüllgerät inkl. Bodenplatte für die reinigungsfreie Abfüllung von vorbefüllten Spraydosen. Einfache Handhabung. Nur mit speziellen Füllkappen verwendbar. Kein Kompressor erforderlich!

#### Sprühdosenabfüllgerät F1 man.

Hand operated filling machine including the baseplate for the clean-free filling of pre-filled aerosols. Easy to operate. Only to be used with special aerosol filling caps. No compressor required!

32172 0000

## Zubehör für Sprühdosenabfüllgeräte F1

### Accessories for Aerosol Filling Machines F1

#### Sprühdosenkappen F1

#### Aerosol filling caps F1

Art.-Nr./Item.No.  
32176 0003 (126 Stck.)  
32176 0002 (378 Stck.)



#### Bodenplatte für Sprühdosenabfüllgerät F1

#### Baseplate for aerosol filling machine F1

Art.-Nr./Item.No.  
32173 0000



#### Manometer für Sprühdosenabfüllgerät F1

#### Pressure gauge for aerosol filling machine F1

Art.-Nr./Item.No.  
32177 0000



#### Füllkappenhalter für Sprühdosenabfüllgerät F1

#### Filling cap holder for aerosol filling machine F1

Art.-Nr./Item.No.  
32178 0000



#### Füllkappenadapter-Set für Sprühdosenabfüllgerät F1

#### Filling cap adapter set for aerosol filling machine F1

Art.-Nr./Item.No.  
32179 0000



#### Adapter Podest 250 ml

#### Height adjustment adapter for 250 ml aerosols

Art.-Nr./Item.No.  
32174 0000





### Mipa Aerosol-Abfüllgerät D-2014

Vollautomatisches Abfüllgerät für vorbefüllte Spraydosen. Kann sowohl mit Standard Abfüllkolben als auch mit reinigungsfreien Abfüllsystemen verwendet werden. Einfache Handhabung, druckluftbetrieben.

Technische Daten:

- Höhe 61,5 cm
- Breite 22,5 cm
- Tiefe 22,5 cm
- Gewicht 18 kg

### Mipa Aerosol-Abfüllgerät D-2014

Fully automatic filling machine for pre-filled aerosols. Can be used with a standard filling jar as well as with clean-free filling systems. Easy operation, pneumatic.

Technical Data:

- height 61,5 cm
- length 22,5 cm
- depth 22,5 cm
- weight 18 kg

32150 0014

**Auslauf!**  
**Discontinued Item!**

#### Clean-Free Adapter Set

Art.-Nr./Item.No.  
32142 0000



#### Clean-Free Kappe Clean-Free Filling Cap

Art.-Nr./Item.No.  
32141 0000 (72 Stk.)



**Neu!**  
**New!**

#### Mipa Clean-Free Adapter Set Eco+

Art.-Nr./Item.No.  
32164 0000



**Neu!**  
**New!**

#### Mipa Clean-Free Eco+ Kappen/Caps

Art.-Nr./Item.No.  
32166 0000 (120 Stk.)



**Neu!**  
**New!**

#### Mipa Clean-Free Eco+ Deckel/Lids

Art.-Nr./Item.No.  
32165 0000 (120 Stk.)



#### Ersatz-Druckkolben für Aerosol-Abfüllgerät D-2014 Replacement piston for Mipa Aerosol Filling Machine D-2014

Art.-Nr./Item.No.  
32152 0019



#### Adapter Podest 250 ml Height adjustment adapter for 250 ml aerosols

Art.-Nr./Item.No.  
32152 0021



#### Kupplungsanschluss für Sprühdosenabfüllgerät D-2014 Pressure inlet coupling connection for Mipa Aerosol- Filling Machine D-2014

Art.-Nr./Item.No.  
32152 0022



#### Ersatz-Farbzylinder für Mipa Aerosol Abfüllgerät D-2014 Replacement Dosing Jar for Mipa Aerosol Filling Machine D-2014

Art.-Nr./Item.No.  
32152 0020



#### Ersatz-LINDAL-Adapter inkl. Fixierschrauben für D-2005, 2011, 2014 Replacement LINDAL- Adapter D-2005, 2011, 2014 incl. locating screws

Art.-Nr./Item.No.  
32152 0003



#### Ersatz-Einspritzdüse für Mipa Aerosol-Abfüllgerät D-2005, 2011, 2014 Replacement proboscis for Mipa Aerosol Filling Machine D-2005, 2011, 2014

Art.-Nr./Item.No.  
32152 0005



Weiteres Zubehör siehe Preisliste Aerosole.  
Further accessoires see price list Aerosols.

**Sprühköpfe**

10-Stück-Packung

**Sprayheads**

10 pc./pack.



**Sprühkopf Runddüse  
(weiß/gelb)**

320.030 weiß/0.25 gelb  
(Hohe Aussprührate)

**Sprayhead Round nozzle  
(white/yellow)**

320.030 white/0.25 yellow  
(High Output)

32198 1001

**Sprühkopf Runddüse  
(schwarz/schwarz)**

320.020 schwarz/0.20 schwarz  
(Mittlere Aussprührate)

**Sprayhead Round nozzle  
(black/black)**

320.020 black/0.20 black  
(Medium Output)

32198 1000

**Sprühkopf FAN (weiß/gelb)**

320.024 weiß/FAN 0.18 gelb  
(Niedrige Aussprührate)

**Sprayhead FAN (white/yellow)**

320.024 white/FAN 0.18 yellow  
(Low Output)

32199 1000

**Sprühkopf FAN (rot/schwarz)**

320.030 rot/FAN 0.25 schwarz  
(Hohe Aussprührate)

**Sprayhead FAN (red/black)**

320.030 red/FAN 0.25 black  
(High Output)

32199 1001

**Sprühkopf FAN (schwarz/gelb)**

320.030 schwarz/FAN 0.18 gelb  
(Mittlere Aussprührate)

**Sprayhead FAN (black/yellow)**

320.030 black/FAN 0.18 yellow  
(Medium Output)

32199 1002

**Sprühkopf FAN (weiß/schwarz)**

320.024 weiß/FAN 0.25 schwarz  
(Mittlere Aussprührate)

**Sprayhead FAN (white/black)**

320.024 white/FAN 0.25 black  
(Medium Output)

32199 1006

**Sprühkopf FAN (weiß/schwarz)**

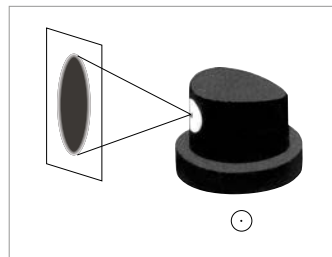
Ausschließlich als Zubehör für  
Mipa Etch-Filler HB Spray

**Sprayhead FAN (white/black)**

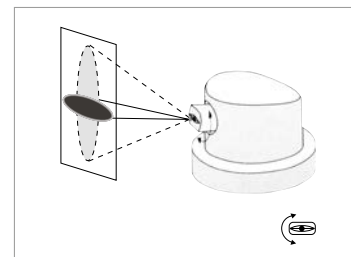
Only suitable for the Mipa  
Etch-Filler HB Spray

32199 0007

**Standard Sprühkopf/  
Standard sprayhead**



**Breitstrahl-Sprühkopf (FAN)/  
adjustable fan-shaped  
sprayhead**

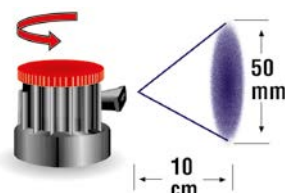


**Spray-master  
(Spraydosen-Handgriff)**

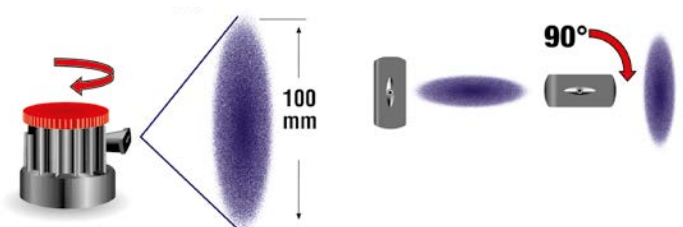
**Spray-master  
(aerosol handgrip)**

32196 0000

**Sprühkopf Vario für  
2K-Spraydosen**



**Sprayhead Vario for  
2K aerosol cans**



32199 0010



# Allgemeine Lieferungs- und Zahlungsbedingungen

## der Lackindustrie in der vom Bundeskartellamt zum 01. Januar 2018 genehmigten Empfehlung

### I. Geltungsbereich

1. Unsere nachstehenden Lieferungs- und Zahlungsbedingungen sind nur für die Anwendung gegenüber Unternehmen, juristischen Personen des öffentlichen Rechts oder öffentlich-rechtlichen Sondervermögen im Sinne von § 310 Abs. 1 BGB bestimmt. Gegenüber Verbrauchern finden sie keine Anwendung.
2. Unsere Lieferungs- und Zahlungsbedingungen gelten ausschließlich. Entgegenstehende oder von unseren Lieferungs- und Zahlungsbedingungen abweichende Bedingungen des Käufers werden nicht Vertragsinhalt, es sei denn, wir hätten ausdrücklich schriftlich ihrer Geltung zugestimmt. Unsere Angebote sind freibleibend, falls nicht ausdrücklich etwas anderes vereinbart wird.
3. Nebenabreden, Änderungen und Abweichungen von diesen Bedingungen sollen schriftlich vereinbart werden.

### II. Preise

1. Die vereinbarten Preise gelten zuzüglich der am Liefertag geltenden gesetzlichen Mehrwertsteuer.
2. Für die Berechnung sind die von uns ermittelten Gewichte, Stückzahlen und Mengen maßgebend, wenn der Käufer nicht unverzüglich nach Ablieferung widerspricht.

### III. Anwendungstechnische Beratung

1. Soweit wir Beratungsleistungen erbringen, geschieht dies nach bestem Wissen und ist unverbindlich. Alle Angaben und Auskünfte über Eignung und Anwendung der gelieferten Waren befreien den Käufer nicht von eigenen Prüfungen und Versuchen. Dies gilt insbesondere, wenn Verdünnungen, Härter, Zusatzlacke oder sonstige Komponenten beigemischt werden, die nicht von uns bezogen wurden.

### IV. Lieferung

1. Der Käufer hat die Ware zum vereinbarten Liefertermin oder, falls ein Liefertermin nicht verbindlich vereinbart wurde, unverzüglich nach Mitteilung der Bereitstellung am Erfüllungsort gem. Abs. IX. 1 abzuholen. Gerät der Käufer mit der Annahme der Ware in Verzug, sind wir berechtigt, sie nach eigener Wahl auf Kosten des Käufers zu versenden oder – sofern nicht anders möglich, notfalls auch im Freien – zu lagern. Wir haften in diesem Fall nicht für den zufälligen Untergang, den Verlust oder eine Beschädigung der Waren. Wird die Ware durch uns gelagert, sind wir berechtigt, die Ware nach Ablauf einer Woche nach Eintritt des Annahmeverzuges in Rechnung zu stellen und Zahlung zu verlangen.
2. Sofern abweichend von Abs. 1 vereinbart ist, dass wir zur Versendung der Ware verpflichtet sind, erfolgen der Transport auf Kosten des Käufers und die Wahl der Transportmittel sowie des Transportweges nach unserem Ermessen, es sei denn, der Käufer hat uns hierzu eine besondere Anweisung erteilt. Die Gefahr geht in dem Zeitpunkt über, in dem die Ware von uns dem Frachtführer übergeben wird.
3. Dem Käufer zumutbare Teillieferungen sind zulässig.
4. Erhebliche, unvorhersehbare sowie von uns nicht verschuldete Betriebsstörungen, Lieferfristenüberschreitungen oder Lieferausfälle von unseren Lieferanten sowie z.B. Betriebsunterbrechungen aufgrund von Rohstoff-, Energie- oder Arbeitskräftemangel, Streiks, Aussperrungen, Schwierigkeiten bei der Transportmittelbeschaffung, Verkehrsstörungen, behördliche Verfügungen oder Fälle höherer Gewalt bei uns und unseren Unterlieferanten verlängern die Lieferzeit um die Dauer des Leistungshindernisses, soweit sie für die Lieferfähigkeit der Ware von Bedeutung sind. Beginn und Ende derartiger Hindernisse teilen wir dem Käufer unverzüglich mit. Wird hierdurch die Lieferung um mehr als einen Monat verzögert, sind sowohl der Käufer als auch wir unter Ausschluss von Schadenersatzansprüchen berechtigt, hinsichtlich der von der Lieferstörung betroffenen Menge vom Vertrag zurückzutreten. Das gesetzliche Rücktrittsrecht des Käufers für den Fall der Lieferstörung aufgrund eines von uns zu vertretenen Umstands bleibt unberührt.
5. Erfolgt die Lieferung in Leihbehältern, so sind diese innerhalb von 90 Tagen nach Empfang der Lieferung restentleert und frachtfrei zurückzusenden. Verlust und Beschädigung einer Leihverpackung geht zu Lasten des Käufers, wenn dies von ihm zu vertreten ist. Leihverpackungen dürfen nicht anderen Zwecken oder zur Aufnahme anderer Produkte dienen. Sie sind lediglich für den Transport der gelieferten Ware bestimmt. Beschriftungen dürfen nicht entfernt werden.
6. Einwegverpackungen werden nicht von uns zurückgenommen. Stattdessen nennen wir dem Käufer einen Dritten, der die Verpackungen entsprechend der gesetzlichen und behördlichen Bestimmungen einem Recycling zuführt.

### V. Zahlung

1. Der Rechnungsbetrag ist sofort nach Zugang der Rechnung fällig und ohne Abzug zu zahlen. Rechtzeitige Zahlung ist nur dann erfolgt, wenn wir über das Geld mit Wertstellung am Fälligkeitstag auf dem von uns angegebenen Konto verfügen können.
2. Bei Zahlungsverzug sind vom Käufer Verzugszinsen in Höhe von 9 % über dem jeweiligen Basiszinssatz zu zahlen.
3. Die Hergabe von Wechseln ist keine Barzahlung und nur mit unserer vorherigen Zustimmung zahlungshalber zulässig. Diskont- und Wechselspesen gehen zu Lasten des Käufers.
4. Zurückbehaltung und Aufrechnung durch den Käufer sind ausgeschlossen, es sei denn, die zur Ausübung des Zurückbehaltungsrechts oder zur Aufrechnung gestellte Forderung ist unbestritten, rechtskräftig festgestellt oder entstammt demselben Vertragsverhältnis.
5. Die Nichtbezahlung fälliger Rechnungen oder andere Umstände, welche auf eine wesentliche Verschlechterung der Vermögensverhältnisse des Käufers nach Vertragsabschluss schließen lassen, berechtigen zur sofortigen Fälligestellung aller unserer Forderungen, die auf demselben Rechtsverhältnis beruhen.

### VI. Eigentumsvorbehalt

1. Wir behalten uns das Eigentum am Liefergegenstand bis zur vollständigen Bezahlung des Kaufpreises vor. Bis zur Erfüllung aller Forderungen aus der laufenden Geschäftsverbindung mit dem Käufer bleiben die gelieferten Waren unser Eigentum. Der Eigentumsvorbehalt bleibt auch dann bestehen, wenn einzelne unserer Forderungen in laufende Rechnung aufgenommen sind und der Saldo gezogen und anerkannt ist. Kaufpreisforderungen gelten trotz Zahlung solange als nicht erloschen, als eine von uns in diesem Zusammenhang übernommene wechselseitige Haftung – wie zum Beispiel im Rahmen eines Scheck-Wechsel-Verfahrens – fortbesteht.
2. Eine Verarbeitung oder Vermischung nimmt der Käufer für uns vor, ohne dass hieraus für uns eine Verbindlichkeit entsteht. Für den Fall der Verarbeitung oder Vermischung mit anderen, uns nicht gehörenden Sachen, überträgt der Käufer schon jetzt zur Sicherung unserer Forderungen auf uns das Miteigentum an der neuen Sache im Verhältnis des Wertes der Vorbehaltsware zu den anderen verarbeiteten Sachen mit der Maßgabe, dass der Käufer die neue Sache für uns verwahrt.

3. Der Käufer ist berechtigt, über die Erzeugnisse im ordentlichen Geschäftsgang zu verfügen, solange er seinen Verpflichtungen aus der Geschäftsbeziehung mit uns rechtzeitig nachkommt.
4. Forderungen aus dem Verkauf von Waren, an denen uns Eigentumsrechte zustehen, tritt der Käufer schon jetzt im Umfang unseres Eigentumsanteils an den verkauften Waren zur Sicherung an uns ab.
- Verbindet oder vermischt der Käufer die gelieferte Ware entgeltlich mit einer Hauptsache Dritter, so tritt er bereits jetzt seine Vergütungsansprüche gegen den Dritten bis zur Höhe des Rechnungswertes der gelieferten Ware zur Sicherung an uns ab. Wir nehmen diese Abtretungen an.
5. Auf unser Verlangen hat uns der Käufer alle erforderlichen Auskünfte über den Bestand der in unserem Eigentum stehenden Waren und über die an uns abgetretenen Forderungen zu geben, sowie seine Abnehmer von der Abtretung in Kenntnis zu setzen.
6. Der Käufer ist verpflichtet, die Vorbehaltsware sorgfältig zu verwahren und auf eigene Kosten gegen Abhandenkommen und Beschädigung zu versichern. Er tritt seine Ansprüche aus den Versicherungsverträgen hierdurch im Voraus an uns ab. Wir nehmen diese Abtretung an.
7. Übersteigt der Wert der Sicherheiten unsere Forderungen um mehr als 20 v. H., so werden wir auf Verlangen des Käufers insoweit Sicherheiten nach unserer Wahl freigeben.
8. Das Recht des Käufers zur Verfügung über die unter unserem Eigentumsvorbehalt stehenden Erzeugnisse sowie zur Einziehung der uns abgetretenen Forderungen erlischt, sobald er die Zahlung einstellt und/oder in Vermögensverfall gerät. Treten diese Voraussetzungen ein, sind wir berechtigt, unter Ausschluss des Zurückbehaltungsrechts ohne Nachfristsetzung oder Ausübung des Rücktritts die sofortige einstweilige Herausgabe der gesamten unter unserem Eigentumsvorbehalt stehenden Waren zu verlangen.
9. Soweit der Eigentumsvorbehalt nach dem Recht des Landes, in dem sich die gelieferte Ware befindet, nicht wirksam sein sollte, hat der Käufer auf unser Verlangen eine gleichwertige Sicherheit zu bestellen. Kommt er diesem Verlangen nicht nach, können wir ohne Rücksicht auf vereinbarte Zahlungsziele sofortige Bezahlung sämtlicher offenen Rechnungen verlangen.

### VII. Mängelansprüche

1. Der Käufer hat die Ware unverzüglich nach deren Empfang auf Mängel zu untersuchen.
2. Mängel sind unverzüglich nach Empfang schriftlich anzuzeigen, es sei denn, dass es sich um einen Mangel handelt, der bei der Untersuchung nicht erkennbar war. Zeigt sich später ein solcher Mangel, ist er ebenfalls unverzüglich anzuzeigen. Die Anzeige muss schriftlich erfolgen und hat Art und Ausmaß des Mangels genau zu bezeichnen.
3. Der Käufer ist verpflichtet, uns unverzüglich zu informieren und uns die Möglichkeit der sofortigen Untersuchung zu geben, wenn er Mängel an den von uns gelieferten Produkten geltend machen will.
4. Bei der Nacherfüllung sind wir nach unserer Wahl zu Mängelbeseitigung oder Ersatzlieferung berechtigt.
5. Im Falle der Mängelbeseitigung tragen wir alle zu diesem Zweck erforderlichen Aufwendungen, soweit sich diese nicht dadurch erhöhen, dass die Kaufsache nach einem anderen Ort als dem Erfüllungsort verbracht wurde.
6. Für den Ersatz von Mangelfolgeschäden haften wir nur, wenn wir für die Entstehung des Mangels durch vorsätzliches oder grob fahrlässiges Verhalten (mit)verantwortlich sind.
7. Sind wir zur Mängelbeseitigung bzw. Ersatzlieferung nicht bereit oder nicht in der Lage oder verzögert sich diese über angemessene Fristen hinaus aus Gründen, die wir zu vertreten haben oder schlägt ansonsten die Mängelbeseitigung bzw. Ersatzlieferung fehl, so ist der Käufer nach seiner Wahl berechtigt, die Rückgängigmachung des Vertrages oder eine entsprechende Herabsetzung des Kaufpreises zu verlangen.
8. Im Falle des Unternehmerrückgriffs (§ 445a BGB) wird vermutet, dass zum Zeitpunkt des Gefährübergangs auf den Käufer Mängel nicht vorhanden waren, wenn der Käufer nach Abs. VII. 2. (Satz 1) pflichtgemäß untersucht, jedoch keine Mängel angezeigt hat, es sei denn, diese Vermutung ist mit der Art der Sache oder des Mangels unvereinbar.
9. Macht der Käufer Rückgriffsansprüche geltend, muss er sich uns gegenüber so behandeln lassen, als habe er alle gesetzlich zulässigen vertragserrechtlichen Möglichkeiten gegenüber seinem Vertragspartner (z.B. Verweigerung der Nacherfüllung wegen Unverhältnismäßigkeit oder Beschränkung des Aufwendungsersatzes auf einen angemessenen Betrag) umgesetzt.
10. Wir sind berechtigt, Rückgriffsansprüche des Käufers mit Ausnahme der Ansprüche auf Neulieferung der Ware abzulehnen, sofern wir dem Käufer für den Ausschluss seiner Rechte einen gleichwertigen Ausgleich einräumen. Für den Ersatz von Mangelfolgeschäden haften wir nur, wenn wir für die Entstehung des Mangels durch vorsätzliches oder grob fahrlässiges Verhalten (mit)verantwortlich sind.
11. Ansprüche des Käufers auf Schadenersatz sind ausgeschlossen, ohne dass ein Ausgleich einzuräumen ist, es sei denn, uns fällt Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit zur Last.

### VIII. Haftung

1. Soweit nichts Abweichendes vereinbart wurde, sind alle weitergehenden Ersatzansprüche des Käufers gegen uns und unsere Angestellten, Arbeitnehmer, Mitarbeiter, Vertreter und Erfüllungsgehilfen ausgeschlossen, insbesondere ein Anspruch auf Ersatz von Schäden, die nicht an den gelieferten Waren selbst entstanden sind.
2. Die in der vorangegangenen Ziff. 1. und im Übrigen in diesen Lieferungs- und Zahlungsbedingungen enthaltenen Haftungsbegrenzungen und -ausschlüsse gelten nicht, soweit in Fällen des Vorsatzes, der groben Fahrlässigkeit, der Verletzung von Leben, Körper und Gesundheit, oder infolge einer übernommenen Beschaffenheits- oder Haltbarkeitsgarantie oder nach den Vorschriften insbesondere des Produkthaftungsgesetzes eine Haftung unsererseits zwingend vorgeschrieben ist. Das gleiche gilt im Falle einer Pflichtverletzung unsererseits, die die Erreichung des Vertragszwecks gefährdet, wobei unsere Haftung jedoch auf den Ersatz der typischen, vorhersehbaren Schäden beschränkt ist.

### IX. Erfüllungsort, Gerichtsstand und Sonstiges

1. Erfüllungsort für alle Verbindlichkeiten aus der Geschäftsverbindung oder aus dem Einzelvertrag ist unsere jeweilige Versandstelle, für die Zahlung unser Sitz.
2. Gerichtsstand ist nach unserer Wahl unser Sitz oder der allgemeine Gerichtsstand des Käufers. Dies gilt auch für Streitigkeiten im Urkunden-, Wechsel- oder Scheckprozess. Der Käufer ist verpflichtet, uns mit einer angemessenen Fristsetzung zur Ausübung unseres Wahlrechts aufzufordern.
3. Auf die Vertragsbeziehungen mit unseren Kunden ist ausschließlich das Recht der Bundesrepublik Deutschland anwendbar. Die Anwendbarkeit des UN-Kaufrechts ist ausgeschlossen.
4. Daten des Käufers werden von uns nur insofern sowie im Einklang mit den einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen gespeichert und verarbeitet, soweit dies zur ordnungsgemäßen Abwicklung der vertraglichen Beziehungen erforderlich ist.

# Mipa Abbeizer-Spray

*schnell und effektiv/fast and effective*

**Mipa Abbeizer-Spray** dient zur Entfernung von alten Lack- und Farbschichten auf Öl-, Nitro-, Dispersions- oder Kunstharzbasis sowie 1K- und 2K-Altbeschichtungen von allen gängigen Untergründen wie Stein, Holz oder Metall.

- CKW-, NMP- und aromatenfrei
- auch an senkrechten Flächen standfest
- sehr hohes Anlösevermögen
- Spraydose ermöglicht einfache und schnelle Applikation (keine umständliche Pinselapplikation)

**Mipa Abbeizer-Spray** is used for removing old paint and varnish layers based on oil, nitrocellulose, dispersion or synthetic resin from all common substrates like stone, wood or metal.

- free from CKW, NMP and aromatics
- stable also on vertical surfaces
- excellent etching properties
- spray can enables easy and quick application (no tedious application by brush necessary)



**mipa**  
Professional Coating Systems

**MIPA SE**  
Am Oberen Moos 1  
D-84051 Essenbach  
Tel.: +49 (0) 87 03 / 9 22-0  
Fax: +49 (0) 87 03 / 9 22-100  
mipa@mipa-paints.com

**MIPA Paints Limited**  
Applied House  
Fulford Road  
Leigh Park, Havant  
Hampshire PO9 5AX  
Tel.: +44 (0) 23 / 92 47 42 34  
Fax: +44 (0) 23 / 92 47 04 67  
sales@mipa-paints.co.uk

**MIPA AG Schweiz**  
Schossenried 2  
CH-09442 Berneck  
Tel.: +41 (0) 71 / 7 44 13 70  
Fax: +41 (0) 71 / 7 44 14 65  
info@mipa-paints.ch

